LES
JARDINS
AMERICAINS
A
HOHENHEIM.

Systematisches Verzeichniß derjenigen ausländischen größtentheils Nord-Americanischer Bäume und Gesträuche, welche in dem Americanischen Garten auf dem Hochgräflichen Guth Hohenheim befindlich sind, und daselbst im freyen Grund den Winter ausdauren.

1780.



STUTTGART, gedruckt bey Christoph Friedrich Cotta, Hof- und Canzley-Buchdrucker.

CATALOGUE SYSTEMATIQUE DES ARBRES ET ARBUSTES ETRANGERS,

LA PLUPART

DE l'AMERIQUE-SEPTENTRIONALE,

QUI CROISSENT ET RESTENT A DECOUVERT PENDANT TOUTE l'ANNEE

DANS LE

JARDIN DIT AMERICAIN

A LA TERRE

DE MADAME

LA

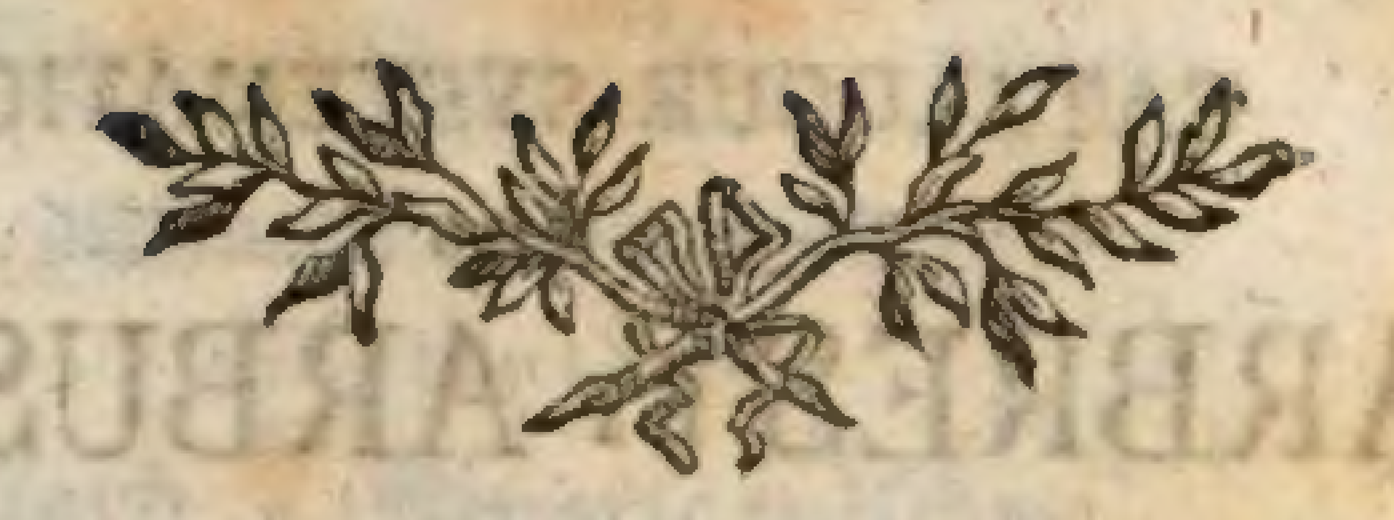
COMTESSE DE HOHENHEIM.

1 7 8 0.



A STOUTGART,

DE l'IMPRIMERIE DE COTTA, IMPRIMEUR DE LA COUR ET DE LA CHANCELLERIE,



Claſſ. II. Ord. I.
Diandria Monogynia.

Zwente Claſſe.
Erſte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche in einer Zwitter-Blume zwey Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

1. Jaſminum officinale.

Der gemeine weiſſe Jaſmin.

2. Jaſminum officinale.

b Foliis variegatis.

Der gemeine weiſſe Jaſmin, mit bunten Blumen.

3. Jaſ-



Claſſ. II. Ord. I.

Diandria Monogynia.

Seconde Claſſe.

Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite ont deux filamens & un ſeul Piſtile.

1. Jaſminum officinale.

Le Jaſmin ordinaire, à fleur blanche.

2. Jaſminum officinale.

b Foliis variegatis.

Le Jaſmin ordinaire, à feuilles panachées.

3. Jasminum humile.

Der Italienische gelbe Jasmin.

4. Jasminum fruticans.

Der gemeine gelbe Jasmin.

5. Jasminum grandiflorum.

Der Spanische weisse Jasmin.

6. Jasminum Azoricum.

Der Azorische Jasmin.

7. Jasminum odoratissimum.

Der gelbe Indianische Jasmin.

8. Ligustrum vulgare.

b Foliis variegatis.

Die buntblättrige Steinweide.

9. Ligustrum vulgare.

b Fructu luteo.

Die gelbbeerigte Steinweide.

10. Ligustrum Italicum.

Die immergrünende Steinweide.

11. Phil-

3. Jaſminum humile.

Le petit Jaſmin odorant.

4. Jaſminum fruticans.

Le Jaſmin jaune du Bois.

5. Jaſminum grandiflorum.

Le Jaſmin d'Eſpagne.

6. Jaſminum Azoricum.

Le Jaſmin Azorique.

7. Jaſminum odoratiſſimum.

Le Jaſmin Jonquille.

8. Liguſtrum vulgare.

b Foliis variegatis.

Troéne commun à feuilles panachées.

9. Liguſtrum vulgare.

b Fructu luteo.

Troéne commun à fruit jaune.

10. Liguſtrum Italicum.

Troéne toujours Verd.

11. Phillyrea latifolia.
Die breitblättrigte Steinlinde.

12. Phillyrea latifolia.
Die buntblättrigte Steinlinde.

13. Phillyrea angustifolia.
Die schmaalblättrige Steinlinde.

14. Phillyrea buxifolia.
Die Buchsbaum-blättrigte Steinlinde.

15. Phillyrea Oleæ folia.
Die Oelbaum-blättrige Steinlinde.

16. Olea Europæa.
Der Oelbaum.

17. Chionanthus Virginiana.
Der Schneeflocken-Baum.

18. Syringa vulgaris.
b Flore purpureo.
Die rothe Syringe.

11. Phillyrea latifolia.

Filaria.

12. Phillyrea latifolia.

Filaria à feuilles panachées.

13. Phillyrea anguſtifolia.

Filaria à feuilles étroites.

14. Phillyrea buxifolia.

Filaria à feuilles de Buis.

15. Phillyrea Oleæ folia.

Filaria à feuilles d'Olivier.

16. Olea Europæa.

Olivier.

17. Chionanthus Virginiana.

Chionanthe de la Virginie.

18. Syringa vulgaris.
b Flore purpureo.

Lilas commun à fleur pourprée.

19. Syringa vulgaris.
b Flore albo.

Die weisse Syringe.

20. Syringa vulgaris.
b Flore cæruleo.

Die blaue Syringe.

21. Syringa Persica.

Die Steinweiden blättrige Syringe.

22. Syringa Persica.
b Flore albo.

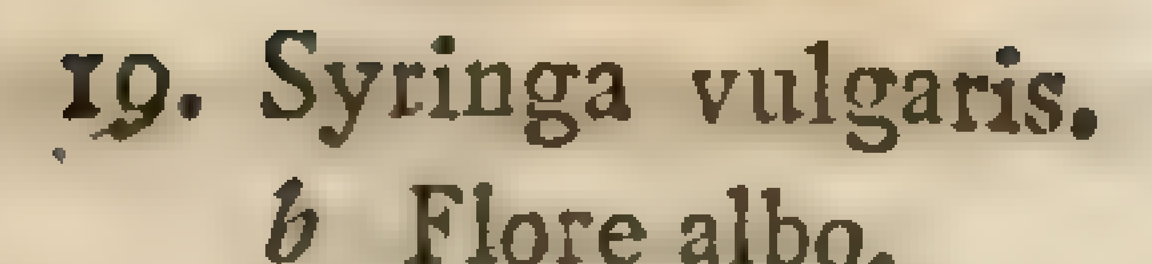
Die Steinweiden-blättrige Syringe mit weissen Blumen.

23. Syringa lacmiata.

Petersilien-blättrigte Syringe.

24. Rosmarinus officinalis.
b Latifolia.

Breitblättriger Rosmarin.



19. Syringa vulgaris.
b Flore albo.

Lilas commun à fleur blanche.

20. Syringa vulgaris.
b Flore cæruleo.

Lilas commun à fleur bleuë.

21. Syringa Perfica.

Lilas de Perfe.

22. Syringa Perfica.
b Flore albo.

Lilas de Perfe à fleur blanche.

23. Syringa laciniata.

Lilas de Perfe à feuilles decoupées.

24. Rofmarinus officinalis.
b Latifolia.

Romarin à larges feuilles.

25. Rof-

25. Rosmarinus officinalis.

b Angustifolia.

Schmalblättriger Rosmarin.

26. Salvia officinalis.

b Bicolor.

Die goldgestreifte Salbey.

27. Salvia officinalis.

b Tricolor.

Die marmorirte Salbey.

28. Salvia officinalis.

b Foliis ex luteo variegatis.

Gold bunte Salbey.

29. Salvia officinalis.

b Aurita & non Aurita.

Die edle Salbey.

30. Salvia officinalis.

b Angustifolia.

Schmalblättrige Salbey.

31. Sal-

25. Rosmarinus officinalis.

b Angustifolia.

Romarin à feuilles étroites.

26. Salvia officinalis.

b Bicolor.

Sauge dorée d'une bordure verte.

27. Salvia officinalis.

b Tricolor.

Sauge marbrée.

28. Salvia officinalis.

b Foliis ex luteo variegatis.

Sauge ordinaire à feuilles panachées de jaune.

29. Salvia officinalis.

b Aurita & non Aurita.

Sauge-Noble.

30. Salvia officinalis.

b Angustifolia.

Sauge ordinaire.

31. Salvia officinalis.
b Latifolia.
Breitblättrigte Salbey.



Claſſ. III. Ord. I.
Triandria Monogynia.

Dritter Claſſe.
Erſte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche in einer Zwitter-Blume drey Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

32. Cneorum tricoccon.

Der Spaniſche Seidelbaſt.

31. Salvia officinalis.

b Latifolia.

Sauge à larges feuilles.



Claſſ. III. Ord. I.

Triandria Monogynia.

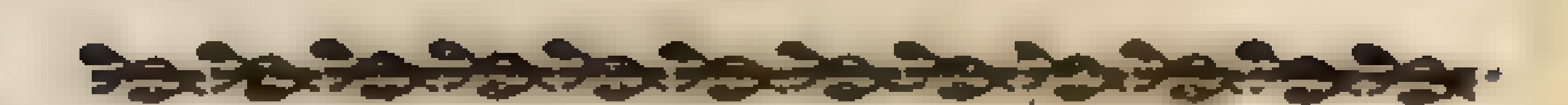
Troiſieme Claſſe.

Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment trois filamens & un ſeul Piſtile.

32. Cneorum tricoccon.

Camelée.



Claſſ. III. Ord. II.
Triandria Digynia.

Dritter Claſſe.
Zweyte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche in einer Zwitter-Blume drey Staubfäden und zwey Staubwege haben.

33. Arundo donax.

Das große Spaniſche Rohr.



Claſſ.



Claſſ. III. Ord. II.

Triandria Digynia.

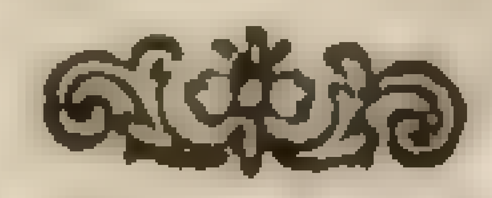
Troiſieme Claſſe.

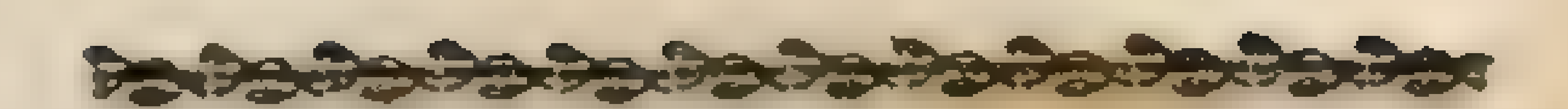
Seconde Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment trois filamens & deux Piſtiles.

33. Arundo donax.

Roſeau d'Eſpagne.





Class. IV. Ord. I.

Tetrandria Monogynia.

Vierter Classe
Erste Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in einer Zwitter-Blume vier Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

34. Cephalanthus Occidentalis.

Der amerikanische Kopfbaum.

35. Cornus sanguinea.

b Foliis variegatis.

Buntblättriger Hundsbeer-Strauch.



Claſſ. IV. Ord. I.
Tetrandria Monogynia.

Quatrieme Claſſe.
Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment quatre filamens & un ſeul Piſtile.

34. Cephalanthus Occidentalis.

Le Boutonnier.

35. Cornus ſanguinea.
b Foliis variegatls.

Cornouiller ordinaire, à feuilles panachées.

36. Cornus Virginiana.

Der Virginische Hundsbeeren-Strauch.

37. Cornus florida.

Der großkelchigte Hundsbeeren-Strauch.

38. Cornus alba.

Der weißbeerigte Hundsbeeren-Strauch.

39. Cornus mascula.

Der Cornel-Kirschenbaum.

40. Cornus fœmina.

Der schmalblättrige Hundsbeer-Strauch.

41. Cornus Amomum.

Der blaubeerigte Hundsbeer-Strauch.

42. Cornus nova Belgica.

Der Neuyorkische Hundsbeer-Strauch.

43. Ptelea trifoliata.

Die Nordamerikanische Lederblume.

36. Cornus Virginiana.

Cornouiller de la Virginie.

37. Cornus florida.

Cornouiller de la Floride.

38. Cornus alba.

Cornouiller blanc.

39. Cornus maſcula.

Cornouiller mâle.

40. Cornus fœmina.

Cornouiller de la Virginie à feuilles étroites.

41. Cornus Amomum.

Cornouiller de l'Amerique à fruit bleu.

42. Cornus nova Belgica.

Cornouiller de Canada.

43. Ptelea trifoliata.

Ptelea à fruit d'Orme.

44. Elæagnus Angustifolia.

Der Böhmische Oelbaum.

45. Elæagnus spinosus.

Der Egyptische Oelbaum.



Class. IV. Ord. II.

Tetrandria Digynia.

Vierter Classe Zweite Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in einer Zwitterblume vier Staubfäden und zwey Staubwege haben.

46. Hamamelis Virginiana.

Der Zauber-Haselstrauch.

Class.

44. Elæagnus Angustifolia.

Olivier sauvage.

45. Elæagnus spinosus.

Olivier sauvage épineux.



Class. IV. Ord. II.

Tetrandria Digynia.

Quatrieme Classe.

SECONDE DIVISION.

Elle contient les arbres & arbustes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment quatre filamens & deux Pistiles.

46. Hamamelis Virginiana.

Hamamele de la Virginie.



Claſſ. IV. Ord. IV.

Tetrandria Tetragynia.

Vierter Claſſe
Vierte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche in einer Zwitterblume vier Staubfäden und vier Staubwege haben.

47. Ilex Caſſine.

Die Caroliniſche Stechpalme.

48. Ilex Aſiatica.

Die Aſiatiſche Stechpalme.



Claſſ. IV. Ord. IV.

Tetrandria Tetragynia.

Quatrieme Claſſe.

QUATRIEME DIVISION.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment quatre filamens & quatre Piſtiles.

47. Ilex Caſſine.

Le Houx de la Caroline.

48. Ilex Aſiatica.

Le Houx Aſiatique.

49. Ilex Bromeliifolia.

Die wilde Ananasblättrige Stechpalme.

50. Ilex echinata.

Die Igel=Stechpalme.

51. Ilex echinata.

b Foliis variegatis.

Die bunte Igel=Stechpalme.

52. Ilex Aquifolium.

b Laurifolia & *b* foliis variegatis.

Bunte Stechpalme.

26 extra schöne Varietäten.



Class.

49. Ilex Bromeliifolia.

Le Houx à feuilles d'Ananas ſauvage.

50. Ilex echinata.

Le Houx à feuilles partout épineuſee.

51. Ilex echinata.

b Foliis variegatis.

Le Houx à feuilles partout épineuſes & panachées.

52. Ilex Aquifolium.

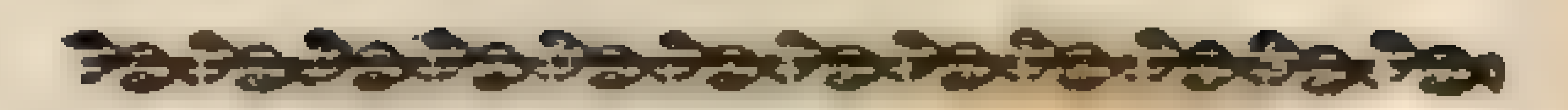
b Laurifolia, & *b* foliis variegatis.

26. Variets.

Le Houx panaché dont il y a 26 eſpeces differentes.



Claſſ.



Class. V. Ord. I.

Pentandria Mongynia.

Fünfter Classe

Erste Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in einer Zwitterblume fünf Staubfäden, und einen einzigen Staubweg haben.

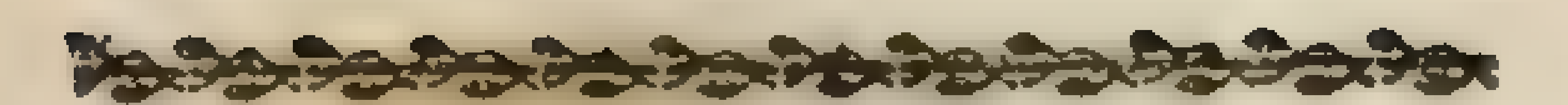
79. Azalea Viscosa.

Der klebrichte Felsen-Strauch.

80. Azalea Viscosa.

b Præcox.

Der frühblühende Felsen-Strauch.



Claſſ. V. Ord. I.

Pentandria Mongynia.

Cinquieme Claſſe.

Premiere Division.

Elle contient les arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment cinq filamens & un ſeul Piſtile.

79. Azalea Viſcoſa.

Azalea à fleur gluante.

80. Azalea Viſcoſa.

b præcox.

Azalea native.

81.

81. Azalea Glauca.

Der weißlicht blättrichte Felsen=Strauch.

82. Azalea Viscosa.

b Flore albo minore.

Der spatblühende weißblumichte Felsen=Strauch.

83. Azalea Viscosa.

b Flore rubro pallido.

Der blaßroth blühende Felsen=Strauch.

84. Azalea Viscosa.

b Flore rubro.

Der roth blühende Felsen=Strauch.

85. Azalea Viscosa.

b Minor.

Der kleine Felsen=Strauch.

86. Lonicera sempervirens.

Das immer grünende Geißblatt.

81. Azalea Glauca.

Azalea à fleur rouge blanchâtre.

82. Azalea Viſcoſa.

b Flore albo minore.

Azalea tardive à fleur blanche.

83. Azalea Viſcoſa.

b Flore rubro pallido.

Azalea à fleur rouge-pâle.

84. Azalea Viſcoſa.

b Flore rubro.

Azalea à fleur rouge.

85. Azalea Viſcoſa.

b minor.

Azalea à petites feuilles.

86. Lonicera ſempervirens.

Periclymenum de l'Amerique.

87. Lonicera ſempervirens,

b Flore majore.

Das großblühende immer grünende Geißblatt.

88. Lonicera ſempervirens.

b Flore luteo.

Das gelb blühende Virginiſche Geißblatt.

89. Lonicera Caprifolium.

b Præcox flore albo.

Das Italieniſch frühblühende Geißblatt.

90. Lonicera Caprifolium.

Das Italieniſche Geißblatt.

91. Lonicera Caprifolium.

b Serotinum.

Das ſpätblühende Geißblatt.

92. Lonicera Periclymenum.

b Foliis variegatis.

Das buntblättrige Geißblatt.

93.

87. Lonicera ſempervirens.

b Flore majore.

Periclymenum de l'Amerique à grande fleur.

88. Lonicera ſempervirens.

b Flore luteo.

Periclymenum à fleur jaunâtre.

89. Lonicera Caprifolium.

b Præcox flore albo.

Chevre-feuille d'Italie hâtive.

90. Lonicera Caprifolium.

Chevre-feuille d'Italie.

91. Lonicera Caprifolium.

b Serotinum.

Chevre-feuille tardive.

92. Lonicera Periclymenum.

b Foliis variegatis.

Chevre-feuille panachée.

93. Lonicera Cærulea.

Die blaue Hecken-Kirsche.

94. Lonicera tartarica.

Die tartarische Hecken-Kirsche.

95. Lonicera Alpigena.

Die Alpen-Hecken-Kirsche.

96. Lonicera Marylandica.

Die Marylandische Hecken-Kirsche.

97. Lonicera nigra.

Schwarze Hecken-Kirsche.

98. Lonicera Diervilla.

Die Acadische Lonicere.

99. Lonicera Symphoricarpos.

St. Peters-Strauch.

100. Solanum Dulcamara.

b Foliis variegatis.

Der buntblättrige Nachtschatten.

93. Lonicera Cærulea.

Chamæcerasus à fruit bleu.

94. Lonicera tartarica.

Lonicere de Tartarie.

95. Lonicera Alpigena.

Chamæcerasus des Alpes.

96. Lonicera Marylandica.

Lonicere de Canada.

97. Lonicera nigra.

Chamæcerasus à fruit noir.

98. Lonicera Diervilla.

Dierville.

99. Lonicera Symphoricarpos.

Symphorine.

100. Solanum Dulcamara.

b Foliis variegatis.

Morelle grimpante à feuilles panachées.

101. Solanum Pseudocapsicum.

Der Corall-Kirschen-Strauch.

102. Solanum Bonariense.

Der Bonarische Nachtschatten.

103. Lycium Europæum.

Buchs-Dorn.

104. Lycium Barbarum.

Fremder Buchs-Dorn.

105. Rhamnus Alpinus.

Alpen Wegdorn.

106. Rhamnus Paliurus.

Der Christ-Dorn.

107. Rhamnus Alaternus.
b Latifolia.

Der breitblättrige Alatern.

108. Rhamnus Alaternus.
b Latifolia aurea.

Der goldbunte breitblättrigte Alatern.

101.

101. Solanum Pſeudocapſicum.
Amomum.

102. Solanum Bonarienſe.
Morelle des Indes à grande fleur.

103. Lycium Europæum.
Jasmin bâtard.

104. Lycium Barbarum.
Jasmin des Indes.

105. Rhamnus Alpinus.
Nerprun des Alpes.

106. Rhamnus Paliurus.
Porte-Chapeau.

107. Rhamnus Alaternus.
b Latifolia.
Alaterne à larges feuilles.

108. Rhamnus Alaternus.
b Latifolia aurea.
Alaterne à feuilles larges & dorées.

109. Rhamnus Alaternus.
b Phylica.

Der gemein Alatern.

110. Rhamnus Alaternus.
b Angustifolia aurea.

Der schmalblättrige goldbunte Alatern.

111. Rhamnus Alaternus.
b Angustifolia argentea.

Der schmalblättrige silberbunte Alatern.

112. Ceanothus Americanus.

Neu Jersey Thee.

113. Celastrus scandens.

Der Rebenartige Celaster.

114. Evonymus Americanus.

Der immergrünende Spindelbaum.

115. Evonymus Verrucosus.

Der warzigte Spindelbaum.

109. Rhamnus Alaternus.
b Phylica.

Alaterne ordinaire.

110. Rhamnus Alaternus.
b Angustifolia aurea.

Alaterne de Montpellier panachée de jaune.

111. Rhamnus Alaternus.
b Angustifolia argentea.

Alaterne de Montpellier panachée en blanc.

112. Ceanothus Americanus.

Ceanothe de Virginie.

113. Calastrus scandens.

Bourreau des arbres.

114. Evonymus Americanus.

Fusain de Virginie.

115. Evonymus Verrucosus.

Fusain plein de verrues.

116. Evonymus latifolius.

Der breitblättrige Spindelbaum.

117. Sideroxylon inerme.

Der Lorbeerblättrige Eisenbaum.

118. Sideroxylon tenax.

Der schmalblättrige Eisenbaum.

119. Itea Virginiana.

Der Virginische Oerlstrauch.

120. Ribes rubrum.

Rothe Johannis=Beer.

121. Ribes rubrum.

b Fructu albo.

Weisse Johannis=Beer.

122. Ribes rubrum.

b Fructu carneo.

Fleischfarbe Johannis=Beer.

123. Ribes nigrum.

Schwarze Johannis=Beer.

116. Evonymus latifolius.

Fuſain à larges feuilles.

117. Sideroxylon inerme.

L'arbre de fer à feuilles de laurier.

118. Sideroxylon tenax.

Bois de fer à feuilles étroites.

119. Itea Virginiana.

Itea de la Virginie.

120. Ribes rubrum.

Groſeiller à fruit rouge.

121. Ribes rubrum.

b Fructu albo.

Groſeiller à fruit blanc.

122. Ribes rubrum.

b Fructu carneo.

Groſeiller à fruit couleur de chair.

123. Ribes nigrum.

Groſeiller à fruit noir.

124. Ribes Pensylvanicum.

Amerikanische Johannis-Beer.

125. Ribes Grossularia.

18. Varietas.

Garten Stachelbeer.

18 verschiedene Abänderungen.

144. Hedera quinquefolia.

Der Jungfern-Wein.

145. Hedera Helix.

b Foliis ex luteo variegatis.

Geldbuntes Epheu.

146. Hedera Helix.

b Foliis ex albo variegatis.

Silberbuntes Epheu.

147. Vitis laciniosa.

Die Petersilien-Traube.

148. Vitis Vinifera.

b Fructu maximo.

Die Burdelaßer-Traube.

124. Ribes Penſylvanicum.

Groſſeiller de la Penſylvanie.

125. Ribes Groſſularia.

18. Varietas.

Groſſeiller épineux.

18 Eſpeces differentes.

144. Hedera quinquefolia.

Vigne - vierge.

145. Hedera Helix.

b Foliis ex luteo variegatis.

Lierre à feuilles panachées de jaune.

146. Hedera Helix.

b Foliis ex albo variegatis.

Lierre à feuilles panachées de blanc.

147. Vitis laciniosa.

Le Cioutat.

148. Vitis Vinifera.

b Fructu maximo.

Bourdelais ou Verjus.

149.

149. Vitis Vulpina.

Die Amerikanische Fuchs-Traube.

150. Nerium Oleander.

Gift-Rosen Baum.

151. Nerium Oleander.

b Flore albo.

Der weißblühende Gift-Rosen Baum.

152. Vinca major.

Großblättriges Wintergrün.

153. Virca minor.

b Foliis ex luteo variegatis.

Goldbuntes Wintergrün.

154. Vinca minor.

b Foliis ex albo variegatis.

Silberbuntes Wintergrün.

155. Vinca minor.

b Flore saturate purpureo.

Rothblumigtes Wintergrün.

Claff-

149. Vitis Vulpina.

Vigne de Renard.

150. Nerium Oleander.

Laurier-rose.

151. Nerium Oleander.

b Flore albo.

Laurier rose à fleur blanche.

152. Vinca major.

Le grand Lisseron.

153. Virca minor.

b Foliis ex luteo variegatis.

Lisseron à feuilles panachées de jaune.

154. Vinca minor.

b Foliis ex albo variegatis.

Lisseron à feuilles panachées de blanc.

155. Vinca minor.

b Flore saturate purpureo.

Lisseron à fleur double pourprée.

Class.



Class. V. Ord. II.

Pentandria Digynia.

Fünfter Classe
Zweyte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in einer Zwitterblume fünf Staubfäden und zwey Staubwege haben.

156. Salsola fruticosa.

Der kleine Hauswurz-Baum.

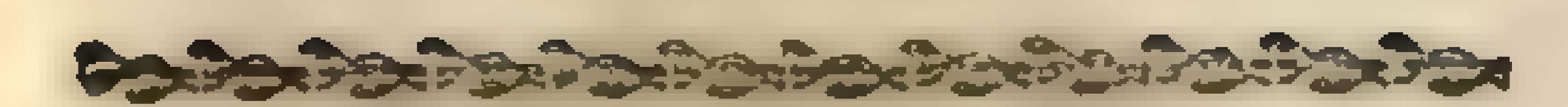
157. Periploca Græca.

Der Griechische Schlingen-Strauch.

158. Ulmus Scabra.

Die englische breitblättrige Ulme.

159.



Claſſ. V. Ord. II.

Pentandria Digynia.

Cinquieme Claſſe.

Seconde Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment cinq filamens & deux Piſtiles.

156. Salſola fruticoſa.

Pâte d'Oye toujours verte.

157. Periploca Græca.

Apocin grimpant.

158. Ulmus Scabra.

L'Orme-tilleul.

159. Ulmus Sativa.

Die englische Ulme.

160. Ulmus Sativa.

b Foliis variegatis.

Die buntblättrige englische Ulme.

161. Ulmus pumila.

Die Siberische Zwerg-Ulme.

162. Ulmus minor.

Die kleinblättrige teutsche Ulme.

163. Ulmus hollandica.

Die holländische Ulme.

164. Ulmus Americana.

Die Amerikanische Ulme.

165. Cynanchum erectum.

Der aufrechte Hundswürger.



Class.

159. Ulmus Sativa.

Ypreau.

160. Ulmus Sativa.

b Foliis variegatis.

Ypreau à ſeuilles panachées.

161. Ulmus pumila.

L'Orme-Nain.

162. Ulmus minor.

L'Orme d'Allemagne.

163. Ulmus hollandica.

Orme de Hollande.

164. Ulmus Americana.

Orme de l'Amerique.

165. Cynanchum erectum.

Apocin-Nain.





Class. V. Ord. III.
Pentandria Trigynia.

Fünfter Classe
Dritte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in einer Zwitterblume fünf Staubfäden und drey Staubwege haben.

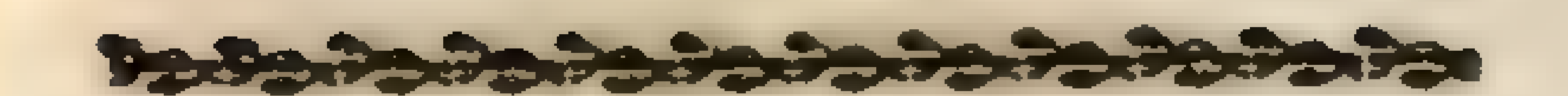
166. Rhus radicans.

Der glattblättrige Giftbaum.

167. Rhus Thyphina.

Der Hirschkolben Sumach.

168.



Claſſ. V. Ord. III.

Pentandria Trigynia.

Cinquieme Claſſe.

Troisieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment cinq filamens & trois piſtiles.

166. Rhus radicans.

Sumac à la puce à feuilles nuës.

167. Rhus Thyphina.

Sumac de Virginie.

168. Rhus Thyphina.

b Foliis crispis & variegatis.

Der breitblättrige Hirschkolben Sumach.

169. Rhus Copallinum.

Der Gumi-Copal Sumach.

170. Rhus Copallinum.

b Sinense.

Der Sinesische Copal-Sumach.

171. Rhus Coriaria.

Der Gerber Baum.

172. Rhus Vernix.

Der Fürniß-Baum.

173. Rhus glabra.

3 Varietas.

Der glattblättrichte Sumach.

3 Abänderungen.

176. Rhus Toxicodendron.

Der Gift-Baum.

168. Rhus Thyphina.

b Foliis crispis & variegatis.

Sumac de Virginie à feuilles panachées.

169. Rhus Copallinum.

Sumac produisant la Gomme copale.

170. Rhus Copallinum.

b Sinense.

Sumac de la Chine.

171. Rhus Coriaria.

Arbre à tanner les Cuirs.

172. Rhus Vernix.

Sumac produisant du Vernis.

173. Rhus glabra.

3 Varietas.

Sumac à feuilles etroites.

3 Espéces.

176. Rhus Toxicodendron.

Sumac à la Puce.

177. Rhus Canadense.

Der Canadische Sumach.

178. Rhus Cotinus.

Der Peruquen-Baum.

179. Viburnum Lentago.

Der Canadische Schlingen-Baum.

180. Viburnum Caſſinoides.

Der Carolinische Theebaum.

181. Viburnum Pyrifolium.

Die Birnblättrige Schwelken.

182. Viburnum Prunifolium.

Pflaumenblättrige Schwelken.

183. Viburnum Opulus.

b roseum.

Der Schneeballen-Strauch.

184. Viburnum nudum.

Der glatte Tinus-Lorbeer.

177. Rhus Canadenſe.

Sumac de Canada.

178. Rhus Cotinus.

Le fuſtet.

179. Viburnum Lentago.

L'Obier de Canada.

180. Viburnum Caſſinoides.

Thé de Caroline.

181. Viburnum Pyrifolium.

L'Obier à feuilles de poires.

182. Viburnum Prunifolium.

Viorne à feuilles de prunes.

183. Viburnum Opulus.

b roſeum.

Pelote de Neige.

184. Viburnum nudum.

Marceau à feuilles de laurier & nud.

185. Viburnum tinus.

Der Tinus-Lorbeer.

186. Viburnum tinus.

b Flore rubro.

Der rothblühende Tinus-Lorbeer.

187. Viburnum lucidum.

Der glänzende Tinus-Lorbeerbaum.

188. Viburnum lucidum.

b Foliis variegatis.

Der buntblättrige Tinus-Lorbeer.

189. Viburnum dentatum.

Gezähnte Schwelken.

190. Cassine Peragua.

Yapon.

191. Sambucus Canadensis.

Amerikanischer Holderbaum.

192. Sambucus nigra.

b Fructu albo.

Weißbeerichter Holder.

185. Viburnum tinus.

Laurier-tin.

186. Viburnum tinus.

b Flore rubro.

Laurier tin à fleur rouge.

187. Viburnum lucidum.

Laurier tin à feuilles luisantes.

188. Viburnum lucidum.

b Foliis variegatis.

Laurier tin à feuilles panachées.

189. Viburnum dentatum.

L'Obier de la Virginie à feuilles dentelées.

190. Caffine Peragua.

Caffine.

191. Sambucus Canadenfis.

Sureau de Canada.

192. Sambucus nigra.

b Fructu albo.

Sureau à fruit blanc.

193. Sambucus laciniata.
Petersilien-Holder.

194. Staphylea trifolia.
Dreyblättrige Pimpernuß.

195. Tamarix Gallica.
Der französische Tamarisken-Strauch.

Class. V. Ord. V.
Pentandria Pentagynia.

Fünfter Classe
Fünfte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in einer Zwitterblume fünf Staubfäden, und fünf Staubwege haben.

196. Aralia Spinosa.
Der stachlichte Angelike-Baum.

Class.

193. Sambucus laciniata.

Sureau à feuilles decoupées.

194. Staphylea trifolia.

Nez-coupé de Virginie.

195. Tamarix Gallica.

Le Tamaris.

Claſſ. V. Ord. V.

Pentandria Pentagynia.

Cinquieme Claſſe.

Cinquieme Division.

Elle contient les arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment cinq filamens & cinq piſtiles.

196. Aralia Spinoſa.

L'Angelique épineuſe.

Claſſ.



Claſſ. IV. Ord. I.

Hexandria Monogynia.

Vierter Claſſe
Erſte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche in einer Zwitterblume ſechs Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

197. Prinos Glaber.

Der Süd-See-The.

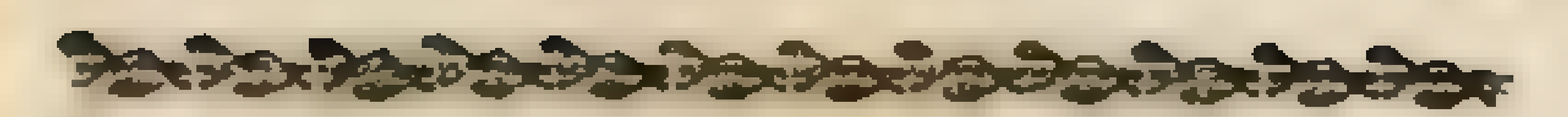
198. Prinos Verticillatus.

Der Winterbeer-Strauch.

199. Yucca Glorioſa.

Die prächtige Yucce.

200.



Claſſ. IV. Ord. I.
Hexandria Monogynia.

Quatrieme Claſſe.
Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment ſix filamens & quatre piſtiles.

197. Prinos Glaber.

Thé de Paraguay.

198. Prinos Verticillatus.

Prinos à feuilles longues.

199. Yucca Glorioſa.

Yucca glorieuſe.

200.

200. Yucca Aloifolia.

Die Aloeblättrige Yucce.

Class. VII. Ord. I.

Heptandria Monogynia.

Siebenter Classe

Erste Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in einer Zwitter-Blume sieben Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

201. Aesculus Hippocastanum.

Die Pferd-Castanie.

202. Aesculus Hippocastanum,
b Foliis variegatis.

Die buntblattrige Pferd-Castanie.

200. Yucca Aloifolia.
Yucca à feuilles dentelées.

Claſſ. VII. Ord. I.

Heptandria Monogynia.

Septieme Claſſe.

Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment ſept filamens & un ſeul piſtile.

201. Aeſculus Hippocaſtanum.
Marronier d'Inde.

202. Aeſculus Hippocaſtanum.
b Foliis variegatis.
Marronier d'Inde à feuilles panachées.

203. Aesculus Pavia.

b Flore luteo.

Die gelbblühende Pavie.

204. Aesculus Pavia.

Die rothblühende Pavie.

Class. VIII. Ord. I.

Octandria Monogynia.

Achter Classe
Erste Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in einer Zwitterblume acht Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

205. Vaccinium hispidulum.

Die borstige Preuselbeer.

206.

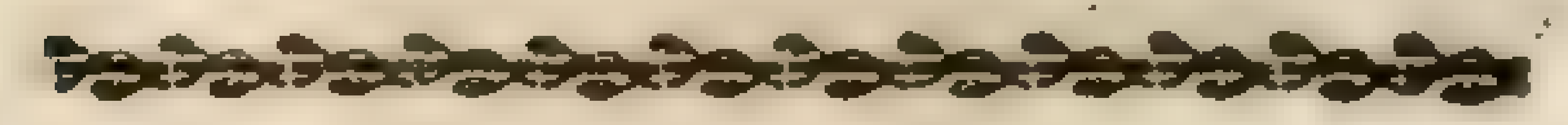
203. Aesculus Pavia.

b Flore luteo.

Pavia à fleur jaune.

204. Aesculus Pavia.

Pavia à fleur rouge.



Class. VIII. Ord. I.

Octandria Monogynia.

Huitieme Classe.

PREMIERE DIVISION.

Elle contient les arbres & arbustes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment huit filamens & un seul pistile.

205. Vaccinium hispidulum.

Bluet.

206. Erica multiflora.

Vielblumigte Heide.

207. Daphne Mezereon.

b Flore albo.

Weißblühende Zeilande.

208. Daphne Laureola.

Die Lorbeer-Zeilande.

209. Daphne Cneorum.

Das Stein-Röslein.



Claſſ.

206. Erica multiflora.

Bruyere à feuilles de genevrier.

207. Daphne Mezereon.

b Flore albo.

Bois-gentil à fleur blanche.

208. Daphne Laureola.

Laureole.

---

209. Daphne Cneorum.

Cneoron.





Claſſ. IX. Ord. I.
Enneandria Monogynia.

Neunter Claſſe
Erſte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche in einer Zwitter-Blume neun Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

210. Laurus nobilis.

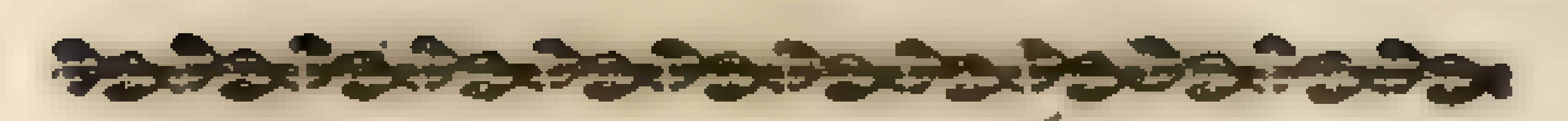
Der Lorbeerbaum.

211. Laurus nobilis.

b Anguſtifolia.

Der ſchmalblättrige Lorbeerbaum.

212.



Claſſ. IX. Ord. I.

Enneandria Monogynia.

Neuvieme Claſſe.

Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite ont neuf filamens & un ſeul piſtile.

210. Laurus nobilis.

Le Laurier franc.

211. Laurus nobilis.

b Anguſtifolia.

Le Laurier à feuilles étroites.

212. Laurus nobilis.

b Foliis variegatis.

Der buntblättrige Lorbeerbaum.

213. Laurus nobilis.

b Foliis undulatis.

Der krause Lorbeerbaum.

214. Laurus Borbonia.

Der rothe Lorbeer.

215. Laurus æstivalis.

Der Sommer-Lorbeer.

216. Laurus Benzoin.

Der Benzoin-Lorbeer.

217. Laurus Indica.

Der Indianische Lorbeer.

218. Laurus Camphora.

Der Campher-Lorbeer.

219. Laurus Sassafras.

Der Sassafraß-Lorbeer.

Class.

212. Laurus nobilis.

b Foliis variegatis.

Le Laurier franc à feuilles panachées.

213. Laurus nobilis.

b Foliis undulatis.

Le Laurier franc à feuilles flotées.

214. Laurus Borbonia.

Bourbonia.

215. Laurus æſtivalis.

Le Laurier d'éte.

216. Laurus Benzoin.

Laurier dont les feuilles ſentent le Benjoin.

217. Laurus Indica.

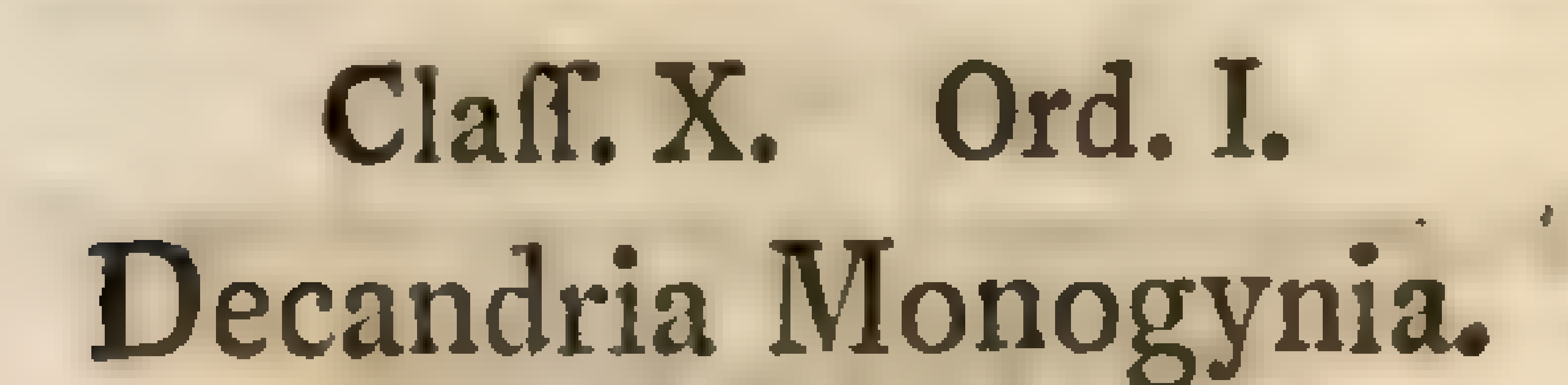
Laurier des Indes.

218. Laurus Camphora.

Le Laurier qui produit le Camphre.

219. Laurus Saſſafras.

Laurier des Iroquois.



Class. X. Ord. I.
Decandria Monogynia.

Zehenter Classe
Erste Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in einer Zwitter-Blume zehen Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

220. Cercis siliquastrum.

Der Judas-Baum.

221. Cercis Canadensis.

Der Salat-Baum.

222. Cassia Marylandica.

Die Marylandische Caßie.

223.



Claſſ. X. Ord. I.
Decandria Monogynia.

Dixieme Claſſe.
Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment dix filamens & un ſeul piſtile.

220. Cercis ſiliquaſtrum.

Guaimer.

221. Cercis Canadenſis.

L'Arbre de Judée de l'Amerique.

222. Caſſia Marylandica.

Caſſe de Maryland.

223. Guilandina Dioica.
Der Canadische Schusserbaum.

224. Sophora Macrophylla.
Neu Seeländischer Schnurstrauch.

225. Melia Azedarach.
Der Paternoster-Baum.

226. Ruta Graveolens.
Die Raute.

227. Ruta Graveolens.
b Gallica.
Die französische Raute.

228. Kalmia latifolia.
Der breitblättrige Löffelbaum.

229. Kalmia Angustifolia.
Der schmalblättrige Löffelbaum.

230. Rhododendron hirsutum.
Der rauhblättrige Alpenrosenstrauch.

231. Rhodora Canadensis.
Der blaublühende Felsenstrauch.

223. Guilandina Dioica.

Le Bonduc de Canada.

224. Sophora Macrophylla.

Sophora grande de la nouvelle Zelande.

225. Melia Azedarach.

Azedarac à feuilles de frène.

226. Ruta Graveolens.

Rue.

227. Ruta Graveolens.
b Gallica.

Rue à larges feuilles.

228. Kalmia latifolia.

Kalmia à larges feuilles.

229. Kalmia Angustifolia.

Kalmia à feuilles étroites.

230. Rhododendron hirsutum.

Rhododendron à fleur rousse un peu chevelue.

231. Rhodora Canadensis.

Azalia à fleur bleuë.

232. Rhododendron maximum.

Der Virginische Alpenrosen-Strauch.

233. Rhododendron ferrugineum.

Der Eisenfarbigte Alprosen-Strauch.

234. Rhododendron Ponticum.

Der Trapezuntische Alpresen-Baum.

235. Andromeda Mariana.

Die Marylandische Andromede.

236. Andromeda paniculata.

Die Virginische Andromede.

237. Gaultheria procumbens.

Die immergrünende Andremede.

238. Arbutus Unedo.

Der Erdbeerbaum.

239. Arbutus Unedo.

b Foliis undulatis.

Der Erdbeerbaum mit krausen Blättern.

232. Rhododendron maximum.
Rhododendron de la Virginie.

233. Rhododendron ferrugineum.
Rhododendron à fleur rouge très-brillante.

234. Rhododendron Ponticum.
Rhododendron du Levant.

235. Andromeda Mariana.
Andromede de Maryland.

236. Andromeda paniculata.
Andromede de la Virginie.

237. Gaultheria procumbens.
Polam.

238. Arcutus Unedo.
Arbousier.

239. Arbutus Unedo.
b Foliis undulatis.
Arbousier à feuilles flotées.

240. Arbutus Unedo.

b Flore rubro.

Der röthlichtblühende Erdbeerbaum.

241. Arbutus Unedo.

b Flore pleno.

Der gefüllt blühende Erdbeerbaum.

242. Arbutus Andrachne.

Der Asiatische Erdbeerbaum.

243. Arbutus uva ursi.

Die Bären=Traube.

244. Clethra Alnifolia.

Die Else.



Class.

240. Arbutus Unedo.

b Flore rubro.

Arbousier à fleur rougeâtre.

241. Arbutus Unedo.

b Flore pleno.

Arbousier à fleur double.

242. Arbutus Andrachne.

Arbousier du Levant.

243. Arbutus uva ursi.

La Bousserolle.

244. Clethra Alnifolia.

Aune fleurissante.



Class.



Claſſ. X. Ord. II.
Decandria Diggynia.

Zehenter Claſſe
Zweyte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche in einer Zwitter-Blume zehen Staubfäden und zwey Staubwege haben.

245. Hydrangea arboreſcens.

Der Kehl-Knopf-Baum.





Claſſ. X. Ord. II.

Decandria Digynia.

Dixiéme Claſſe.

SECONDE DIVISION.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment dix filamens & deux piſtiles.

245. Hydrangea arboreſcens.

Hydrangea de la Virginie.





Classſ. XI. Ord. I.
Docecandria Monogynia.

Eilfter Classe
Erſte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche in einer Zwitterblume von eilf bis neunzehen Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

246. Haleſia tetraptera.

Die vierflüglichte Haleſie.

247. Haleſia diptera.

Die zweyflüglichte Haleſie.



Claſſ. XI. Ord. I.
Docecandria Monogynia.

Onzieme Claſſe.
Premiere Division.

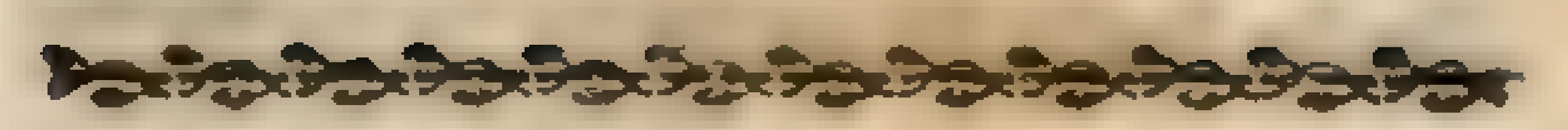
Elle contient les arbres & arbuſtes, qui dans une fleur hermaphrodite renferment depuis onze jusqu'à dix-neuf filamens & un ſeul piſtile.

246. Haleſia tetraptera.

Haleſia à fruit quadrangulaire.

247. Haleſia diptera.

Haleſia.



Class. XII. Ord. I.
Icosandria Monogynia.

Zwölfter Classe
Erste Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche zwanzig und mehrere Staubfäden, so dem Kelch einverleibt sind, und einen einzigen Staubweg haben.

248. Myrtus communis &c.
10 Species eleg.

Myrten-Baum.
10 schöne Varietäten.



Claſſ. XII. Ord. I.
Icoſandria Monogynia.

Douzieme Claſſe.
Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui ont vingt filamens & au delà aſſis ſur le coté interieur du calice & entourant un ſeul piſtile.

248. Myrtus communis &c.
10 Species eleg.

Le Myrte.

Il y en a 10 éſpeces.

257. Philadelphus coronarius.

Wilder Jasmin.

258. Philadelphus inodorus.

Der niedrige wilde Jasmin.

259. Amygdalus communis.

Der Mandelbaum.

260. Amygdalus communis.
b Dulcis.

Der süsse Mandelbaum.

261. Amygdalus dulcis.
Putamine molliori.

Der Krach-Mandelbaum.

262. Amygdalus pumila.

Der africanische Zwerg-Pfersich.

263. Amygdalus nana.

Der Zwerg-Mandelbaum.

264. Amygdalus Persica.

Der Pfersich-Baum.

257. Philadelphus coronarius.

Syringa à fleur blanche.

258. Philadelphus inodorus.

Syringa nain à fleur double.

259. Amygdalus communis.

L'Amande.

260. Amygdalus communis.
b Dulcis.

L'Amande douce.

261. Amygdalus dulcis.
Putamine molliori.

L'Amande de Dame.

262. Amygdalus pumila.

Pêcher nain d'Afrique.

263. Amygdalus nana.

Amandier nain.

264. Amygdalus Persica.

Le Pêcher.

265. Amygdalus Persica.
b nana

Die kleine Zwerg-Pfersich.

266. Amygdalus Persica.
b Flore pleno.

Der gefüllt blühende Pfersich-Baum.

267. Cactus Opuntia.

Indianische Feigen.

268. Punica Granatum.

Der Granaten-Baum.

269. Punica Granatum.
b Flore pleno.

Der gefüllt blühende Granaten-Baum.

270. Punica nana.

Zwerg-Granatenbaum.

271. Prunus Laurocerasus.

Der Kirsch-Lorbeerbaum.

272. Prunus Lusitanica.

Der Portugiesische Lorbeer-Kirschenbaum.

265. Amygdalus Perſica.
b nana.

Pêcher nain.

266. Amygdalus Perſica.
b Flore pleno.

Pêcher à fleur double.

267. Cactus Opuntia.

Figuier d'Inde.

268. Punica Granatum.

Grenadier.

269. Punica Granatum.
b Flore pleno.

Grenadier à fleur double.

270. Punica nana.

Grenadier nain.

271. Prunus Laurocerafus.

Laurier-Cerife.

272. Prunus Luſitanica.

Laurier-Cerife de Portugal.

273. Prunus Cerasiforma.

Der türkische Kirschenbaum.

274. Prunus Americana.

Die Mandelblättrige Zwergkirsche.

275. Prunus Mahaleb.

Der Mahaleb-Kirschenbaum.

276. Prunus Cerasus.

b Flore pleno.

Der gefüllt blühende Kirschenbaum.

277. Prunus Cerasus.

b uno pedunculo plures.

Der Büschel-Kirschenbaum.

278. Prunus Cerasus.

b Semperflorens & fructificans.

Der stetsblühende Kirschenbaum.

279. Prunus insititia.

b Flore pleno.

Der gefülltblühende Pflaumenbaum.

273. Prunus Ceraſiforma.

La Prune Ceriſette.

294. Prunus Americana.

Prune de Virginie à feuilles d'amande.

275. Prunus Mahaleb.

Bois de St. Lucie.

276. Prunus Ceraſus.

♄ Flore pleno.

Ceriſe à fleur double.

277. Prunus Ceraſus.

♄ uno pedunculo plures.

Ceriſe à bouquet.

278. Prunus Ceraſus.

♄ Semperflorens & fructificans.

Ce.iſe de la Touſſaint.

279. Prunus inſititia.

♄ Flore pleno.

Prunier à fleur double.

280. Prunus insititia.

b Sine officulis.

Zwetschen ohne Stein.

281. Prunus insititia.

b Foliis variegatis.

Buntblättriger Pflaumenbaum.

282. Prunus pumila.

Der Canadensische Zwerg-Kirschenbaum.

283. Prunus Virginiana.

Der Virginische Vogelkirschen-Baum.

284. Prunus Caroliniana.

Bastard Mahogany.



Class.

280. Prunus insititia.

b Sine officulis.

Prune sans noyau.

281. Prunus insititia.

b Foliis variegatis.

La Reine-Claude panachée.

282. Prunus pumila.

Le Ragouminier.

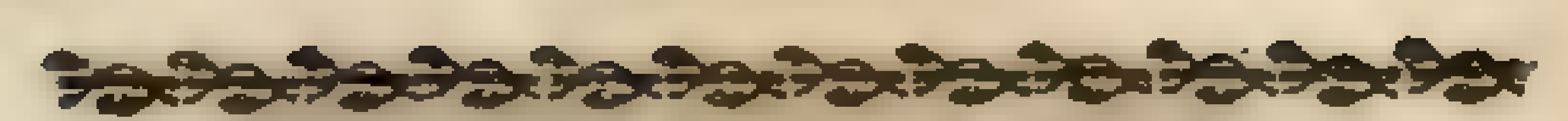
283. Prunus Virginiana.

Cerisier de Virginie.

284. Prunus Caroliniana.

Prunier de la Caroline.





Class. XII. Ord. II.
Icosandria Digynia.

Zwölfter Classe
Zweyte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche zwanzig und mehrere Staubfäden, so dem Kelch einverleibt sind, und zwey Staubwege haben.

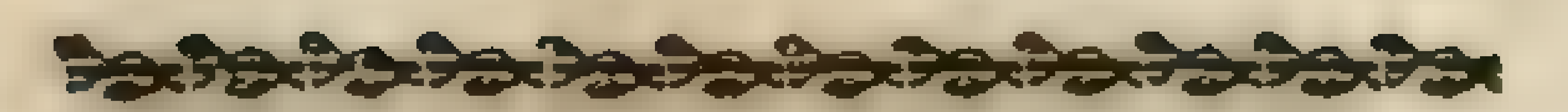
285. Cratægus crus Galli.

Der Virginische Azerol-Baum.

286. Cratægus Salicifolia.

Der Weidenblättrige Schagedorn.

287.



Claff. XII. Ord. II.

Icofandria Digynia.

Douzieme Claffe.

Seconde Division.

Elle contient les arbres & arbuftes, qui ont vingt filamens & au delà affis fur le coté interieur du calice & entourant deux piftiles.

285. Cratægus crus Galli.

L'Azerole de Virginie.

286. Cratægus Salicifolia.

Epine blanche à feuilles de faule.

287. Cratægus Oxyacantha.
b Flore pleno.
Der gefüllt blühende Weißdorn.

288. Cratægus Penſylvanica.
Der Penſylvaniſche Hagedorn.

289. Cratægus Coccinea.
Der Hahnenſporn Hagedorn.

290. Cratægus Coccinea.
b Non ſpinoſa.
Der glatte Hahnenſporn Hagedorn.

291. Cratægus lucida.
Der glänzende Hagedorn.

292. Cratægus tomentoſa.
Der Stachelbeerblättrige Hagedorn.

293. Cratægus Oxyacantha.
b præcox.
Der Glaſtenbury Dorn.

294. Cratægus Azarolus.
Der Italieniſche Azerolapfel.

Claſſ.

287. Cratægus Oxyacantha.
b Flore pleno.
Epine blanche à fleur double.

288. Cratægus Penſylvanica.
Epine blanche de la Penſylvanie.

289. Cratægus Coccinea.
Epine-argot de coq.

290. Cratægus Coccinea.
b Non ſpinoſa.
Epine-argot de coq., ſans aiguillon.

291. Cratægus lucida.
Azerole à feuilles luiſantes.

292. Cratægus tomentoſa.
Epine blanche à feuilles de groſeiller.

293. Cratægus Oxyacantha.
b præcox.
Epine blanche qui fleurit deux fois par an.

294. Cratægus Azarolus.
Lazerole blanche.



Claſſ. XII. Ord. IV. Icoſandria Pentagynia.

Zwölfter Claſſe Vierte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche zwanzig und mehrere an den Kelch angewachſene Staubfäden und fünf Staubwege haben.

295. Meſpilus Orientalis.

Der Orientaliſche Miſpel.

296. Meſpilus Chamæmeſpilus.

Baſtard-Miſpel.

297. Meſpilus Arbutifolia.

Der Erdbeerbaumblättrige Miſpelſtrauch.

298.

Claſſ. XII. Ord. IV.
Icoſandria Pentagynia.

Douxieme Claſſe.
Quatrieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui ont vingt filamens & au delà attachés au calice & environnant cinq piſtiles.

295. Meſpilus Orientalis.

Neflier du Levant.

296. Meſpilus Chamæmeſpilus.

Faux Coignaſſier.

297. Meſpilus Arbutifolia.

Aliſier de Virginie à feuilles d'arbouſier.

298. Mespilus Canadensis.

Der Canadische Mispel.

299. Mespilus Pyracantha.

Der immergrünende Mispelbaum.

300. Mespilus Germanica.

Der Mispelbaum.

301. Mespilus Germanica.

b sine ossiculis.

Der Mispel ohne Stein.

802. Pyrus pollveria.

Die Azerol=Birn.

303. Pyrus malus.

b Foliis ex albo variegatis.

Der Apfelbaum mit weißgeflekten Blättern.

304. Pyrus malus.

b Foliis ex luteo variegatis.

Der Apfel mit gelbgeflekten Blättern.

305.

298. Meſpilus Canadenſis.

Le Neflier de Canada.

299. Meſpilus Pyracantha.

Le Buiſſon ardent.

300. Meſpilus Germanica.

Le Neflier.

301. Meſpilus Germanica.

b ſine oſſiculis.

Le Neflier ſans pepin.

302. Pyrus pollveria.

L'Azerole rouge.

303. Pyrus malus.

b foliis ex albo variegatis.

Le Pommier panaché en blanc.

304. Pyrus malus.

b Foliis ex luteo variegatis

Pomme panachée de jaune.

305. Pyrus malus.
b Monſpelienſis.
Der drey Jahr daurende Apfel.

306. Pyrus malus.
b Flore pleno.
Der gefüllt blühende Apfelbaum.

307. Pyrus malus.
b Sempervirens.
Der stetsgrünende Apfelbaum.

308. Pyrus baccata.
Der Beer-Apfel.

309. Pyrus malus.
Fruteſcens *b* Gallica.
Der Johannis-Apfel.

310. Pyrus malus.
Fruteſcens *b* hollandica.
Der Hecken-Apfel.

305. Pyrus malus.

b Monſpelienſis.

Pomme durable pendant trois ans.

306. Pyrus malus.

b Flore pleno.

Pommier à fleur double.

307. Pyrus malus.

b Sempervirens.

Le Pommier toujours verd.

308. Pyrus baccata.

La Pomme-Ceriſette.

309. Pyrus malus.

Fruteſcens *b* Gallica.

Pomme de Paradis.

310. Pyrus malus.

Fruteſcens *b* hollandica.

Pommier de doucins.

411. Pyrus malus.
b Apetala.
Der Feigen=Apfel.

312. Pyrus malus.
b Fructiferens perennis.
Der Monat=Apfel.

313. Pyrus malus.
b Glacialis.
Der Eißapfel.

314. Pyrus malus.
b Glacialis præcox.
Der frühe Eißapfel.

215. Pyrus malus.
b Fructu eleganter striato.
Der gestreifte Apfel.

316. Pyrus malus.
b Fructu nigro.
Der schwarze Apfel.

311. Pyrus malus.
♄ Apetala.
Pomme figue.

312. Pyrus malus.
♄ Fructiferens perennis.
Pomme de tous les mois.

313. Pyrus malus.
♄ Glacialis.
Transparente de Moscovie.

314. Pyrus malus.
♄ Glacialis præcox.
Transparente d'été.

315. Pyrus malus.
♄ Fructu eleganter striato.
Pomme panachée.

316. Pyrus malus.
♄ Fructu nigro.
Pomme d'Api noir.

317. Pyrus coronaria.
Der Virginische Holzapfel.

318. Pyrus Cidonia.
b Maliforma.
Die Apfelquitten.

319. Pyrus Cydonia.
b Pyriforma.
Die Birnquitten.

320. Pyrus Cydonia.
b Minor.
Die kleine Quitte.

321. Spiræa Chamædrifolia.
Der Gamanderblättrige Spierstrauch.

322. Spiræa hypericifolia.
Johannißkrautblättriger Spierstrauch.

323. Spiræa alba.
Der weißblumigte Spierstrauch.

324. Spiræa salicifolia.
Der Weidenblättrige Spierstrauch.

317. Pyrus coronaria.
Pommier de Virginie à fleur odorante.

318. Pyrus Cydonia.
b Maliforma.

Coignassier à fruit rond.

319. Pyrus Cydonia.
b Pyriforma.

Coignassier à fruit long.

320. Pyrus Cydonia.
b Minor.

Petit-Coignassier.

321. Spiræa Chamædrifolia.
Spiræa à feuilles d'ivette.

322. Spiræa hypericifolia.
Spiræa à feuilles de mille-pertuis.

323. Spiræa alba.
Spiræa à fleur blanche.

324. Spiræa salicifolia.
Spiræa à feuilles de saule.

325. Spiræa Crenata.

Der Spierstrauch mit gekerbten Blättern.

326. Spiræa Opulifolia.

Der Wasserhölderblättrige Spierstrauch.



Claſſ. XII. Ord. V.

Icoſandria Polygynia.

Zwölfter Claſſe Fünfte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche zwanzig und mehrere in der innern Seite des Kelchs angewachsene Staubfäden und mehr als fünf Staubwege haben.

325. Spiræa Crenata.

Spiræa à feuilles de mille-pertuis fort dentelées.

326. Spiræa Opulifolia.

Bois à sept écorces.



Class. XII. Ord. V.

Icosandria Polygynia.

Douzieme Classe.

Cinquieme Division.

Elle contient les arbres & arbustes, qui ont vingt filamens & au delà, attachés à l'interieur du calice, & ayant pour centre plus de cinq pistiles.

327. Rosa.

Rosenstrauch.

66 Sorten und Abänderungen.

393. Rubus Odoratus

Der wohlriechende americ. Heimbeerstrauch.

394. Rubus occidentalis.

Der amerikanische Brombeerstrauch.

395. Rubus Idæus.

b Fructu albo.

Der weisse Heinbeerenstrauch.

396. Rubus fruticosus.

b Flore pleno.

Der gefülltblühende Brombeerstrauch.

397. Potentilla fruticosa.

Strauchartiges Fünffingerkraut.

398. Calicanthus floridus.

Gewürzstrauch.



Class.

327 Rosæ.

Rosier.

Il y en a 66 Especes des plus belles.

393. Rubus Odoratus.

Framboisier odorant.

394. Rubus occidentalis.

Ronce de Canada.

395. Rubus Idæus.

b Fructu albo.

Framboisier à fruit blanc.

396. Rubus fruticosus.

b Flore pleno.

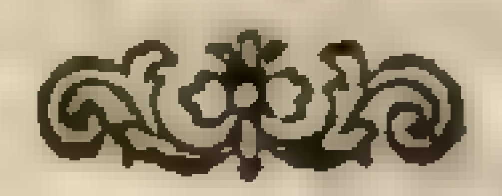
Ronce à fleur double.

397. Potentilla fruticosa.

Pentaphyloides en arbustes.

398. Calicanthus floridus.

Buttneria de la Floride.



Class.

Class. XIII. Ord. I.
Polyandria Monogynia.

Dreizehenter Classe
Erste Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche zwanzig und mehrere auf dem Fruchtboden sizende Staubfäden und einen einzigen Staubweg haben.

399. Thea Bohea.

Der braune Thee.

400. Thea Viridis.

Der grüne Thee.

401. Münchhausia speciosa.

Die Münchhausie.

402.



Claſſ. XIII. Ord. I.
Polyandria Monogynia.

Treizieme Claſſe.
PREMIERE DIVISION.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui ont vingt filamens & au delà aſſis au fond du calice & entourant un ſeul piſtile.

399. Thea Bohea.

Thé de la Chine.

400. Thea Viridis.

Thé verd de la Chine.

401. Münchhauſia ſpecioſa.

Munchouſe de la Chine.

402. Tilia Americana.

Die Amerikanische schwarze Linde.

403. Tilia Caroliniana.

Die weisse Amerikanische Linde.

404. Tilia hollandica.

Die holländische Linde.

405. Tilia hollandica.
Viminibus rubris.

Die rothschoßigte Linde.

406. Cistus.
5 Elegantissimæ Species.

Cisten-Röslein.

407. Fothergilla Gardeni.

Die Gardenische Fothergille.



402. Tilia Americana.

Tilleul noir de l'Amérique.

403. Tilia Caroliniana.

Tilleul de la Caroline à feuilles cotonées.

404. Tilia hollandica.

Tilleul de la Hollande.

405. Tilia hollandica.

Viminibus rubris.

Tilleul rouge.

406. Ciſtus.

5 Elegantiſſimæ Species.

Ciſte. 5 eſpeces.

407. Fothergilla Gardeni.

Fothergille de la Caroline.





Class. XIII. Ord. VII.
Polyandria Polygynia.

Dreyzehenter Classe
Siebente Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche zwanzig und mehrere auf dem Fruchtboden sitzende Staubfäden, und mehr als sechs Staubwege haben.

408. Liriodendron tulipifera.

Der Tulipanenbaum.

409. Magnolia tripetala.

Der Regenschirmbaum.

Claſſ. XIII. Ord. VII. Polyandria Polygynia.

Treizieme Claſſe.

Septieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui ont vingt filamens & audelà attachés au fond du calice & entourant au delà de ſix piſtiles.

408. Liriodendron tulipifera.

Tulipier de Virginie.

409. Magnolia tripetala.

Magnolia d'Ombrella.

410. Magnolia Acuminata.

Die Sumpf-Magnolie.

411. Magnolia Grandiflora.

b Foliis acutioribus.

Der großblumigte Bieberbaum.

412. Magnolia Grandiflora.

b Foliis obtusioribus.

Die stumpfblättrige grose Magnolie.

413. Magnolia Grandiflora.

b minor.

Der kleine großblumigte Bieberbaum.

414. Magnolia Grandiflora.

b Foliis undulatis.

Der kraußblättrige Bieberbaum.

415. Magnolia Glauca.

Die grünblättrige Magnolie.

410. Magnolia Acuminata.

Magnolia à feuilles pointues.

411. Magnolia Grandiflora.

b Foliis acutioribus.

Magnolia à fleur blanche d'une grandeur extraordinaire.

412. Magnolia Grandiflora.

b Foliis obtusioribus.

Magnolia à grande fleur, dont les feuilles ne sont pas pointues.

413. Magnolia Grandiflora.

b minor.

Magnolia à grande fleur, dont les feuilles ne sont pas larges.

414. Magnolia Grandiflora.

b Foliis undulatis.

Magnolia à feuilles flotées.

415. Magnolia Glauca.

Laurier Tulipier.

416. Atragene alpina.

Die Doppelblume.

417. Clematis Viticella.

Die blaue Waldrebe.

418. Clematis Viticella.

b Flore pleno.

Die gefüllt blühende blaue Waldrebe.

419. Clematis recta.

Die Brennwurzel.

420. Clematis Cirrhosa.

Die gablichte Waldrebe.

421. Clematis Viorna.

Geschlossene Waldrebe.

422. Clematis integrifolia.

Siberische Waldrebe.

423. Clematis Virginiana.

Virginische Waldrebe.

424. Clematis hispanica.

Die Spanische Waldrebe.

416. Atragene alpina.

Atragene des Alpes.

417. Clematis Viticella.

Clematis violette.

418. Clematis Viticella.

b Flore pleno.

Clematis à fleur double.

419. Clematis recta.

Herbe aux gueux.

420. Clematis Cirrhosa.

Clematis d'Espagne.

421. Clematis Viorna.

Clematis de la Caroline.

422. Clematis integrifolia.

Clematis d'Autriche.

423. Clematis Virginiana.

Clematis de la Virginie.

424. Clematis hispanica.

Clematis d'Espagne.

425. Anona triloba.

Der Nordamerikanische Flaschenbaum.



Classſ. XIV. Ord. I.

Didynamia Gymnoſpermia.

Vierzehenter Claſſe

Erſte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche zwey lange und zwey kurze Staubfäden und nakenden Saamen haben.

426. Origanum Majorana.

♄ perennis.

Der Winter Majoran.

427.

425. Anona triloba.

L'aſſiminier.



Claſſ. XIV. Ord. I.

Didynamia Gymnoſpermia.

Quatorzieme Claſſe.

Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui ont deux longs filamens & deux courts, & dont les ſemences ſont nuës, ou à decouvert.

426. Origanum Majorana. *b* perennis.

Marjolaine d'hyver.

427.

427. Lavendula Spica.

Der Lavendel.

428. Lavendula Spica.

b Latifolia.

Der Spick.

429. Lavendula dentata.

Gezähnter Lavendel.

430. Teucrium fruticans.

Der strauchigte Gamander.

431. Teucrium latifolium.

Breitblättriger Gamander.

432. Teucrium marum.

Katzen-Kraut.

433. Thymus serpillum.

b Foliis citri odore.

Citronen-Kraut.

434. Thymus vulgaris.

Der Thymian.

427. Lavendula Spica.

Lavande.

428. Lavendula Spica.

b Latifolia.

Aſpic.

429. Lavendula dentata.

Lavande à feuilles dentelées.

430. Teucrium fruticans.

Chênette en arbuſte.

431. Teucrium latifolium.

Chênette à larges feuilles.

432. Teucrium marum.

Herbe aux chats.

433. Thymus ſerpillum.

b Foliis citri odore.

Serpolet.

434. Thymus vulgaris.

Thym.

435. Hysopus officinalis.

3 Species.

Der Isopp.

438. Prasium majus

Spanisch Tauberneßel.

439. Phlomis fruticosa.

Strauchartige Jerusalems-Salbey.



435. Hyſopus officinalis.

3 Species.

Hyſope. 3 eſpeces.

438. Praſium majus.

Ortie-morte d'Eſpagne.

439. Phlomis fruticoſa.

Sauge de Jeruſalem en arbriſſeau.



Claſſ.



Claſſ. XIV. Ord. II.
Didynamia Angioſpermia.

Vierzehenter Claſſe
Zweyte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche zwey lange und zwey kurze Staubfäden und bedeckte Saamen haben.

440. Bignonia radicans.

Die Trompetenblume.

441. Bignonia radicans.
b minor.

Die kleinere Trompetenblume.

442.



Claſſ. XIV. Ord. II.
Didynamia Angioſpermia.

Quatorzieme Claſſe.
Seconde Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui ont deux longs filamens & deux courts avec les ſemences couvertes.

440. Bignonia radicans.

Bignonia d'Amerique à feuilles de frêne.

441. Bignonia radicans.
b minor.

Bignonia d'Amerique à feuilles de frêne étant plus petite.

442. Bignonia Catalpa.

Die Catalpe.

443. Bignonia ſempervirens.

Die immergrünende Bignonie.

444. Vitex Agnus Caſtus.

Der ſchmalblättrige Keuſchbaum.

445. Vitex Latifolia.

Der breitblättrige Keuſchbaum.

446. Melianthus minor.

Die Honigblume.



Claſſ.

442. Bignonia Catalpa.

Catalpe d'Amerique.

443. Bignonia ſempervirens.

Bignonia toujours verte.

444. Vitex Agnus Caſtus.

Agnus Caſtus.

445. Vitex Latifolia.

Agnus caſtus à larges feuilles.

446. Melianthus minor.

Fleur de miel.





Claſſ. XVI. Ord. V.
Monadelphia Polyandria.

Sechzehenter Claſſe
Fünfte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, deren Staubfäden unten in einem Körper zuſammengewachſen und deren Anzahl zwanzig und darüber ſind.

447. Hibiſcus Syriacus.

b Flore rubro.

Der Syriſche Eibiſchſtrauch mit rothen Blumen.

448.



Claſſ. XVI. Ord. V.
Monadelphia Polyandria.

Seiziéme Claſſe.
Cinquieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les filamens forment à leur baſe un ſeul corps & dont le nombre ſe monte à vingt & au delà.

447. Hibiſcus Syriacus.

b Flore rubro.

Guimauve royale à fleur rouge.

448. Hibiſcus Syriacus.
♄ Flore albo.
Der Syriſche Eibiſchſtrauch mit weiſſen Blumen.

449. Hibiſcus Syriacus.
♄ Flore purpureo.
Der Syriſche Eibiſchſtrauch mit purpurrothen Blumen.

450. Hibiſcus Syriacus.
♄ Flore variegató.
Der Syriſche Eibiſchſtrauch mit bunten Blumen.

451. Hibiſcus Syriacus.
♄ Foliis variegatis.
Der Syriſche Eibiſchſtrauch mit bunten Blåttern.

552. Lavatera Arborea.
Die Baumartige Lavatere.

453. Lavatera triloba.
Die dreylappichte Lavatere.

454. Lavatera Olbia.
Die Olbiſche Lavatere.

448. Hibiſcus Syriacus.
♄ Flore albo.
Guimauve royale à fleur blanche.

449. Hibiſcus Syriacus.
♄ Flore purpureo.
Guimauve royale à fleur pourprée.

450. Hibiſcus Syriacus.
♄ Flore variegato.
Guimauve royale à fleur panachée.

451. Hibiſcus Syriacus.
♄ Foliis variegatis.
Guimauve royale à feuilles panachées.

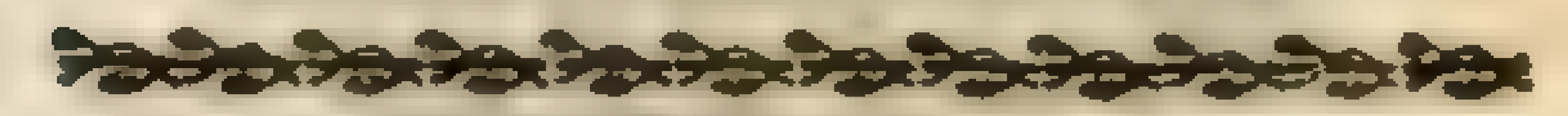
452. Lavatera Arborea.
Lavatere d'Eſpagne.

453. Lavatera triloba.
Lavatere d'Eſpagne en arbuſte.

454. Lavatera Olbia.
Lavatere de Provence.

455. Lavatera Lusitanica.
Die Portugiesische Lavatere.

456. Stewartia malacodendron.
Stewartie.



Class. XVII. Ord. IV.
Diadelphia Decandria.

Siebenzehenter Classe
Vierte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, deren Staubfäden in zwey Körper zusamengewachsen und deren Anzahl gerade zehen sind.

457. Amorpha fruticosa.
Bastard-Indigo.

455. Lavatera Lusitanica.
Lavatere de Portugal.

456. Stewartia malacodendron.
Stevartie.

Class. XVII. Ord. IV.
Diadelphia Decandria.

Dix-septieme Classe.
Quatrieme Division.

Elle contient les arbres & arbustes, dont les filamens forment à leur base deux corps & dont le nombre se monte à dix.

457. Amorpha fruticosa.
Sené bâtard.

458. Amorpha fruticosa.
b Minor.
Der kleine Bastard-Indigo.

459. Spartium Monospermum.
Weißblumichter Pfriemenstrauch.

460. Spartium Junceum.
Spanischer Pfriemenstrauch.

461. Spartium Junceum.
b Flore pleno.
Spanischer Pfriemenstrauch mit gefüllten Blumen.

462. Ulex Europæus.
Hecken Saamenstrauch.

463. Ononis fruticosa.
Hauhechelstrauch.

464. Glycine frutescens.
Der Carolinische Faseolenbaum.

465. Cytisus argenteus.
Silberfarbigter Geißklee.

458. Amorpha fruticoſa.

b Minor.

Sené bâtard à petites feuilles.

459. Spartium Monoſpermum.

Génêt d'Eſpagne à fleur blanche.

460. Spartium Junceum.

Génêt d'Eſpagne.

461. Spartium Junceum.

b Flore pleno.

Génêt d'Eſpagne à fleur double.

462. Ulex Europæus.

Jonc - marin.

463. Ononis fruticoſa.

Arrête - boeuf.

464. Glycine fruteſcens.

Haricot en arbriſſeau.

465. Cytiſus argenteus.

Ebénier à feuilles blanchâtres.

466. Cytisus hirsutus.

Haarichter Geißklee.

467. Cytisus alpinus.

Der schmalblätrrige Bohnenbaum.

468. Cytisus Laburnum.

Der breitblättrigte Bohnenbaum.

469. Cytisus Austriacus.

Tartarischer Geißklee.

470. Cytisus Sesilifolius.

Ungestielter Geißklee.

471. Cytisus nigricans.

b Semperflorens.

Der schwärzlichte stetsblühende Geißklee.

472. Robinia hispida.

Der rothblumigte Schotendorn.

473. Robinia Pseudo Acacia.

Der weißblühende Schotendorn.

466. Cytiſus hirſutus.

Ebénier chevelu.

467. Cytiſus alpinus.

Ebéne des Alpes.

468. Cytiſus Laburnum.

Ebéne des Alpes à larges feuilles.

469. Cytiſus Auſtriacus.

Ebénier d'Autriche.

470. Cytiſus Seſilifolius.

Petit Ebénier d'Italie.

471. Cytiſus nigricans.

b Semperflorens.

Ebénier noirâtre toujours fleuriſſant.

472. Robinia hiſpida.

Acacia roſe.

473. Robinia Pſeudo Acacia.

Faux Acacia.

474. Robinia Pseudo Acacia.

b Flore rubro.

Der kleinblumigte rothe Schotendorn.

475. Robinia Caragana.

Der Siberische Erbsenbaum.

476. Robinia frutescens.

Der vierblättrige kleine Siberische Erbsenbaum.

477. Robinia Pygmæa.

Der vielblättrige kleinste Siberische Erbsenbaum.

478. Colutea arborescens.

Der Blasenbaum.

479. Colutea Orientalis.

Der morgenländische Blasenbaum.

480. Coronilla Emerus.

Scorpion Senne.

481. Coronilla Glauca.

Meer-Scorpion-Senne.

474. Robinia Pseudo Acacia.

b Flore rubro.

Faux Acacia à fleur rouge.

475. Robinia Caragana.

Faux Acacia de Sibérie.

476. Robinia frutescens.

Faux Acacia de Sibérie en arbrisseau.

477. Robinia Pygmæa.

Faux Acacia de Sibérie en arbuste.

478. Colutea arborescens.

Baguenaudier.

479. Colutea Orientalis.

Baguenaudier d'Orient.

480. Coronilla Emerus.

Petit Sené bâtard.

481. Coronilla Glauca.

Petit Sené bâtard à feuilles blanchatres.

482. Glycyrrhiza echinata.
Stachelschotiges Süßholz.

Class. XVIII. Ord. IV.
Polyadelphia Polyandria.

Achtzehenter Classe
Vierte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, deren Staubfäden in mehr als zwey Körper unten zusamengewachsen sind, und welche an Anzahl mehr als neunzehn betragen, und dem Blumenboden eingefügt sind.

483. Hypericum Kalmianum.
Strauchartiges Nordamerikanisches Johanniskraut.

482. Glycyrrhiza echinata.
Regliſſe du Levant.

Claſſ. XVIII. Ord. IV.
Polyadelphia Polyandria.

Dix-huitieme Claſſe.
Quatrieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les filamens forment à leur baſe plus de deux corps & dont le nombre ſe monte à plus de dix-neuf tous adherents au receptacle.

483. Hypericum Kalmianum.
Toute-Saine de l'Amerique en arbriſſeau.

484. Hypericum Olympicum.
Morgenländisch großblumigtes Johannis-Kraut.

485. Hypericum Calycinum.
Großkelchigtes Johanniskraut.

486. Hypericum inodorum.
Morgenländisches Johanniskraut.

487. Hypericum Canarienſe.
Canarisches Johanniskraut.

488. Hypericum novum.
Johanniskraut neue Sorte.

489. Hypericum Aſcyrum.
Haarthau.

490. Hypericum Hircinum.
Bockskraut.

491. Hypericum Androſcenium.
Beertragendes Johanniskraut.



484. Hypericum Olympicum.
Toute-Saine du Levant.

485. Hypericum Calycinum.
Toute-Saine à grand calice.

486. Hypericum inodorum.
Toute Saine du Levant ſans odeur.

487. Hypericum Canarienſe.
Toute-Saine de l'Afrique.

488. Hypericum novum.
Toute-Saine. Nouvelle eſpece.

589. Hypericum Aſcyrum.
Toute-Saine à large fleur.

490. Hypericum Hircinum.
Toute-Saine puante.

491. Hypericum Androſcenium.
Mille-pertuis en arbriſſeau.





Claſſ. XIX. Ord. I.

Syngeneſia Polygamia æqualis.

Neunzehenter Claſſe Erſte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, deren Staubbeutel in eine Walze zuſammengewachſen ſind, und wovon alle Blümlein auf Zwittern ruhen.

492. Santolina Chamæcypariſſus.

Cypreſſenſtrauch.

493. Santolina virens.

Grünblättriger Cypreſſenſtrauch.

494.

Claſſ. XIX. Ord. I.

Syngeneſia Polygamia æqualis.

Dix-neuvieme Claſſe.

Premiere Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les anthéres forment un cylindre & dont les fleurs ſont hermaphrodites.

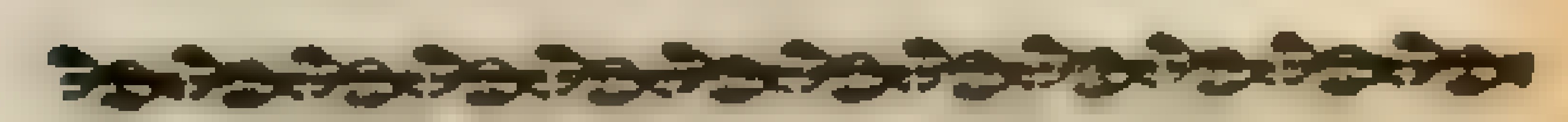
492. Santolina Chamæcypariſſus.

Petit cyprès.

493. Santolina virens.

Petit cyprès verd.

494. Santolina Chamæmelifolia.
Camillenblättriger Cypressenstrauch.



Class. XIX. Ord. II.

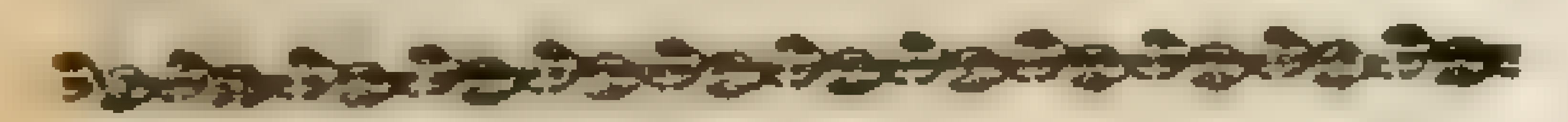
Syngenesia Polygamia superflua.

Neunzehenter Classe Zweyte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, deren Staubbeutel Walzenförmig zusammengewachsen und deren Blümlein aus fruchtbaren Zwittern und fruchtbaren Weibchen bestehen.

495. Artemisia Abrotanum.
Stabwurz.

494. Santolina Chamæmelifolia.
Petit cyprès à feuilles de camomille.



Claſſ. XIX. Ord. II.

Syngeneſia Polygamia ſuperflua.

Dix-neuvieme Claſſe.

SECONDE DIVISION.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les anthéres forment un cylindre & dont les fleurs contiennent des hermaphrodites & des féminines fertiles.

495. Artemiſia Abrotanum.
Auronne.

496. Artemisia Pontica.
Römischer Wermuth.

497. Bacharis halimifolia.
Der Creuzwurzbaum.

498. Cineraria Maritima.
Aschenkraut.

499. Anthemis Pyrethrum.
Spanischer Bertram.



496. Artémiſia Pontica.

Abſinthe du Levant à feuilles étroites.

497. Bacharis halimifolia.

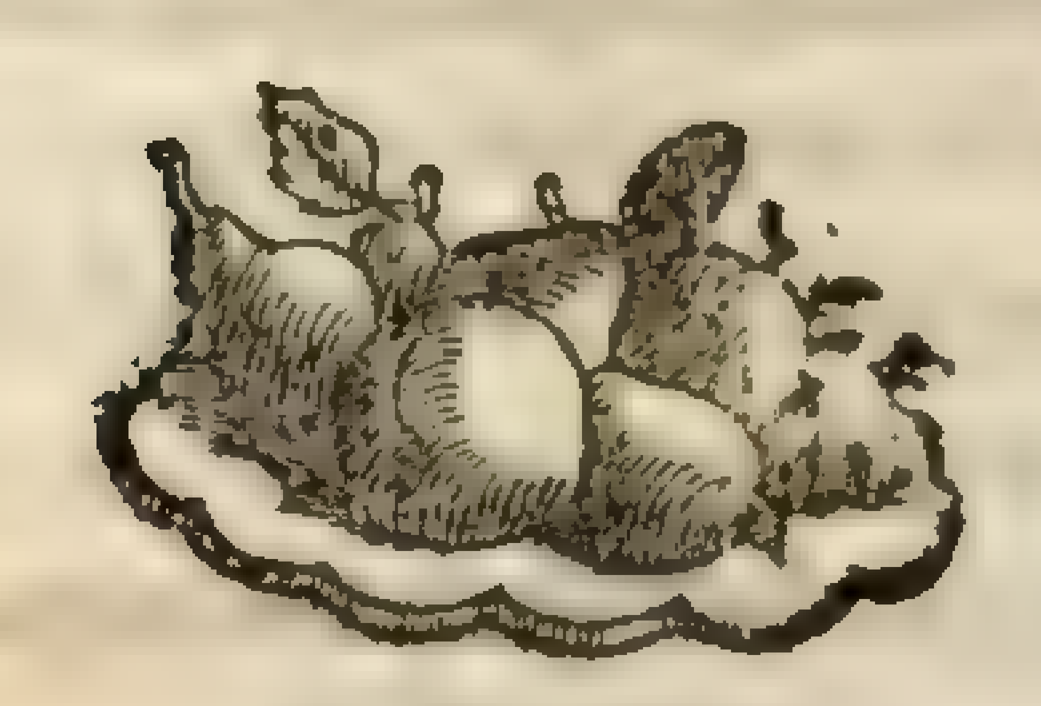
Bacharis de Virginie.

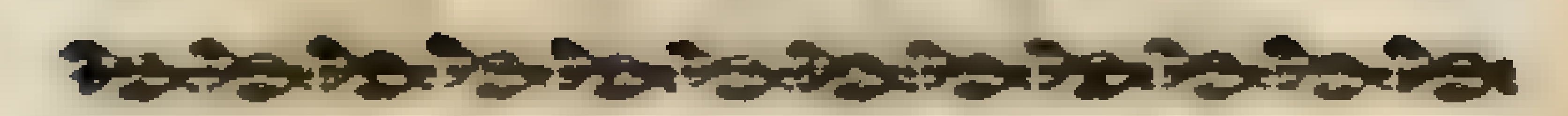
498. Cineraria Maritima.

Herbe aux cendres.

499. Anthemis Pyrethrum.

Camomille d'Eſpagne en arbuſte.





Class. XX. Ord. IV.
Gynandria Pentandria.

Zwanzigster Classe
Vierte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, deren Staubfäden an dem Staubwege angewachsen, und wel= fünf Staubfäden haben.

500. Passiflora Cærulea.

Die Paßionsblume.

501. Passiflora Cærulea.

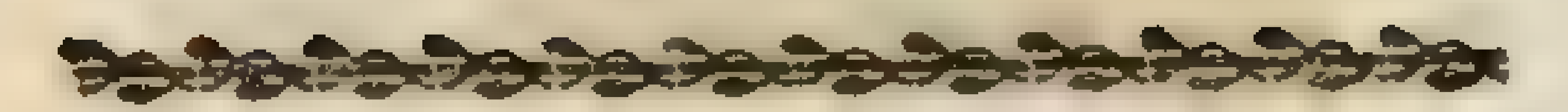
b Fructifera.

Die blaue Frucht tragend e Paßionsblume.

502. Passiflora lutea.

Die gelbe Paßionsblume.

503.



Class. XX. Ord. IV.
Gynandria Pentandria.

Vingtieme Classe.
QUATRIEME DIVISION.

Elle contient les arbres & arbustes, dont les filamens adhérents au pistile sont au nombre de cinq.

500. Passiflora Cærulea.

Fleur de passion.

501. Passiflora Cærulea.
b Fructifera.

Fleur de passion, qui produit des fruits.

502. Passiflora lutea.

Fleur de passion jaune.

503.

503. Paſſiflora incarnata.
Die rothe Paßionsblume.



Claſſ. XX. Ord. V.
Gynandria Hexandria.

Zwanzigſter Claſſe
Fünfte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, deren Staubfäden an den Staubwegen angewachſen, und welche ſechs Staubfäden haben.

504. Ariſtolochia arboreſcens.
Der Oſterluceyenbaum.



Claſſ.

503. Passiflora incarnata.

Grenadille.



Class. XX. Ord. V.

Gynandria Hexandria.

Vingtieme Classe.

Cinquieme Division.

Elle contient les arbres & arbustes, dont les filamens adhérents au pistile sont au nombre de six.

504. Aristolochia arborescens.

Aristolochie en arbrisseau.



Class.



Class. XXI. Ord. IV.
Monoecia Tetrandria.

Ein und zwanzigster Classe
Vierte Abtheilung.

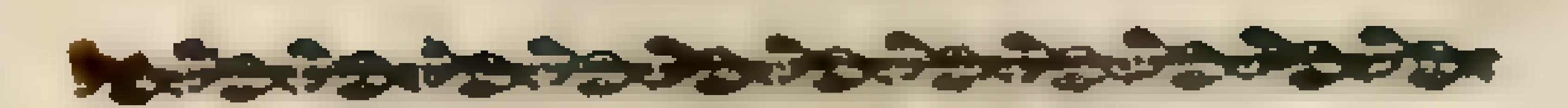
Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, woran die männliche und weibliche Blumen jede besonders auf der nemlichen Pflanze befindlich, und wovon die männliche vier Staubfäden haben.

505. Betula nana.

Die Zwergbirke.

506. Betula americana.

Die amerikanische Erlen.



Claſſ. XXI. Ord. IV.
Monoecia Tetrandria.

Vingt & unieme Claſſe.
Quatrieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les fleurs maſculines & féminines croiſſent chacune ſéparément ſur la même tige; les fleurs maſculines n'ont que quatre filamens.

505. Betula nana.

Bouleau nain.

506. Betula americana.

Aune de Virginie.

507. Betula rubra.

Die rothe Birke.

508. Betula Alnus.

b Incana.

Die Nordische Erle.

509. Betula Canadensis.

Die Canadische Birke.

510. Betula lenta.

Die Nordamerikanische zähe Birke.

511. Betula nigra.

Die Zuckerbirke.

512. Morus alba.

b heterophylla.

Der weisse Maulbeerbaum.

513. Morus alba.

b Foliis lobatis.

Der weisse Maulbeerbaum mit getheilten Blättern.

507. Betula rubra.

Bouleau rouge.

508. Betula Alnus.

b Incana.

Aune à feuilles blanchâtres.

509. Betula Canadensis.

Bouleau de Canada.

510. Betula lenta.

Bouleau canot.

511. Betula nigra.

Bouleau de Virginie.

512. Morus alba.

b heterophylla.

Le meurier blanc.

513. Morus alba.

b Foliis lobatis.

Meurier blanc à feuilles divisées.

514. Morus alba.

b Foliis ovato-lanceolatis.

Der weisse Maulbeerbaum mit ganzen Blättern.

515. Morus nigra.

b Foliis lobatis.

Der schwarze Maulbeerbaum mit getheilten Blättern.

516. Morus nigra.

b Foliis ovato lanceolatis.

Der schwarze Maulbeerbaum mit ganzen Blättern.

517. Morus rubra.

Der rothe Virginische Maulbeerbaum.

518. Morus Papyrifera.

Der Chinesische Papier-Maulbeerbaum.

519. Buxus arborescens.

Der großblättrige Buxbaum.

520. Buxus sempervirens.

b Foliis ex luteo variegatis

Der goldbunte Buchs.

514. Morus alba.

b Foliis ovato-lanceolatis.

Meurier blanc dont les feuilles font entieres.

515. Morus nigra.

b Foliis lobatis.

Le Meurier à fruit noir, dont les feuilles font divifées.

516. Morus nigra.

b Foliis ovato lanceolatis.

Le Meurier à fruit noir, dont les feuilles font entieres.

517. Morus rubra.

Le Meurier de Virginie.

518. Morus Papyrifera.

L'arbre à papier.

519. Buxus arborefcens.

Buis à feuilles de laurier.

520. Buxus fempervirens.

b Foliis ex luteo variegatis.

Grand buis à feuilles panachées de jaune.

621. Buxus ſempervirens.
b Foliis ex albo variegatis.
Der ſilberbunte Buchs.

522. Buxus ſempervirens.
b Foliis per limbum aureis.
Der goldbordirte Buchs.

523. Buxus ſempervirens.
Der breitblättrige Buchsbaum.

524. Buxus anguſtifolia.
Der ſchmalblättrige Buchsbaum.

525. Buxus anguſtifolia.
b Foliis ex luteo variegatis.
Der ſchmalblättrige Baumbuchs mit goldbunten Blättern.

526. Buxus anguſtifolia.
b Foliis ex albo variegatis.
Der ſchmalblättrige Baumbuchs mit ſilberbunten Blättern.

527. Buxus anguſtifolia.
b Foliis per limbum aureis.
Der ſchmalblättrige Baumbuchs mit goldbordirten Blättern.

521. Buxus ſempervirens.
b Foliis ex albo variegatis.
Grand-buis à feuilles panachées en blanc.

522. Buxus ſempervirens.
b Foliis per limbum aureis.
Grand-buis bordé.

523. Buxus ſempervirens.
Grand-buis de forêt en arbriſſeau.

524. Buxus anguſtifolia.
Grand-buis à feuilles étroites.

525. Buxus anguſtifolia.
b Foliis ex luteo variegatis.
Grand-buis à feuilles étroites panachées de jaune.

526. Buxus anguſtifolia.
b Foliis ex albo variegatis.
Grand-buis à feuilles étroites panachées en blanc.

527. Buxus anguſtifolia.
b Foliis per limbum aureis.
Grand-buis à feuilles étroites & bordées.

528. Buxus suffruticosa.
Zwerg-Buchs.



Class. XXI. Ord. V.
Monoecia Pentandria.

Ein und zwanzigster Classe Fünfte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche getrennte Geschlechter auf einem Stamm, und deren männliche Blumen fünf Staubfäden haben.

529. Ambrosia arborea.
Der Traubenbaum.

Class.

528. Buxus ſuffriticoſa.

Buis-nain.



Claſſ. XXI. Ord. V.

Monoecia Pentandria.

Vingt & unieme Claſſe.

Cinquieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les deux ſexes ſont ſéparés ſur la mème tige; les fleurs maſculines n'ont que cinq filamens.

529. Ambroſia arborea.

Ambroſia en arbriſſeau.



Claſſ. XXI. Ord. VIII.

Monoecia Polyandria.

Ein und zwanzigſter Claſſe

Achte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche getrennte Geſchlechter auf einem Stamm, und deren männliche Blumen mehr als ſieben Staubfäden haben.

530. Quercus Suber.

Pantoffelholz = Eiche.

431. Quercus Ilex.

Stech = Eiche.



Claſſ. XXI. Ord. VIII.
Monoecia Polyandria.

Vingt & unieme Claſſe.
Huitieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les deux ſexes ſont ſéparés, mais cependant ſur la même tige; les fleurs maſculines ont plus de ſept filamens.

530. Quercus Suber.

Liège.

531. Quercus Ilex.

Yeuſe.

532. Quercus ſempervirens.

b Tomentoſa.

Immergrünende Eiche mit wollichten Blättern.

533. Quercus paluſtris.

Die Sumpf-Eiche.

534. Quercus Phellos.

Die Weidenblättrige Eiche.

535. Quercus Phellos.

b Foliis oblongis.

Die Weideneiche mit längern Blättern.

536. Quercus Phellos.

b heterophyllos.

Die Weideneiche mit verſchiedenen Blättern.

537. Quercus fœmina.

b Foliis variegatis.

Die buntblättrige Eiche.

538. Quercus Caroliniensis.

Die Caroliniſche Eiche.

532. Quercus ſempervirens.

b Tomentoſa.

Chêne toujours verd à feuilles blanchâtres.

533. Quercus paluſtris.

Chêne des marais.

534. Quercus Phellos.

Chêne à feuilles de ſaule.

535. Quercus Phellos.

b Foliis oblongis.

Chêne à feuilles de ſaule plus longues.

536. Quercus Phellos.

b heterophyllos.

Chêne à feuilles de ſaule de toutes ſortes.

537. Quercus fœmina.

b Foliis variegatis.

Chêne à grappes à feuilles panachées.

538. Quercus Caroliniensis.

Chêne de la Caroline.

539. Quercus ſempervirens.

Die immergrünende Eiche.

540. Quercus Prinus.

Die Caſtanienblättrige Eiche.

541. Quercus Prinus.

b Fructu majore.

Die Caſtanienblättrige Eiche mit gröſſerer Frucht.

542. Quercus Gramuntia.

Die immergrünende Eiche mit dem Stech-palm-Blatt.

543. Quercus Eſculus.

Die Italieniſche Eiche.

544. Quercus nova.

Die neue Eiche.

545. Quercus Ægilops.

Die Ziegenbart-Eiche.

546. Quercus Cerris.

Die Burgundiſche Eiche.

539. Quercus ſempervirens.

Chêne toujours verd.

540. Quercus Prinus.

Chêne de Virginie à feuilles de châtaigner.

541. Quercus Prinus.

b Fructu majore.

Chêne de Virginie à feuilles de châtaigner ; autre eſpece.

542. Quercus Gramuntia.

Chêne toujours verd à feuilles de houx.

543. Quercus Eſculus.

Chêne d'Italie à feuilles decoupées.

544. Quercus nova.

Chêne, nouvelle eſpece.

445. Quercus Ægilops.

Chêne, dont la cupule eſt épineuſe & le fruit grand.

546. Quercus Cerris.

Chêne, dont la cupule eſt épineuſe & le fruit petit.

547. Quercus alba.

Die weisse amerikanische Eiche.

548. Quercus rubra.

3 Varietates.

Die Nordamerikanische rothe Eiche.

3 Abänderungen.

551. Juglans regia.

4 Varietates.

Die grosse Wallnuß.

4 Abänderungen.

555. Juglans oblonga.

2 Varietates.

Die lange schwarze nordamerikanische Wallnuß.

2 Abänderungen.

557. Juglans Glabra.

Die weisse nordamerikanische runde glatte Wallnuß.

558. Juglans nigra.

2 Varietates.

Runde schwarze nordamerikanische Wallnuß.

2 Abänderungen.

547. Quercus alba.

Chêne blanc.

548. Quercus rubra.
3 Varietates.

Chêne rouge de Virginie.
Il y en a 3 especes.

551. Juglans regia.
4 Varietates.

Noyer-royal.
Il y en a 4 especes.

555. Juglans oblonga.
2 Varietates.

Noyer d'Amérique à fruit noir & long.
2 especes.

557. Juglans Glabra.

Pacane ou noyer de la Louisiane.

558. Juglans nigra.
2 Varietates.

Noyer d'Amérique à fruit noir & rond.
2 especes.

560.

560. Fagus Americana.

Die amerikanische Buche.

561. Fagus Castanea.

Der Castanienbaum.

562. Fagus pumila.

Der nordamerikanische Zwerg-Castanien-Baum.

563. Fagus Sylvatica.

b Foliis atro rubentibus.

Die Blutbuche.

564. Iva frutescens.

Der Jesuitische Rindenbaum.

565. Corylus Avellana.

b Fructu rotundo maximo.

Die Zellernuß.

566. Corylus Avellana.

b Fructu oblongo albo

Die Mandelnus.

567.

560. Fagus Americana.

Le Hétre d'Amérique.

561. Fagus Caſtanea.

Le châtaigner ou marronnier.

562. Fagus pumila.

Châtaigner de Virginie.

563. Fagus Sylvatica.

b Foliis atro rubentibus.

Le Hêtre à feuilles rougeâtres.

564. Iva fruteſcens.

Jva de la Virginie.

565. Corylus Avellana.

b Fructu rotundo maximo.

Noiſettier cultivé à fruit rond ſort gros ou aveſine.

566. Corylus Avellana.

b Fructu oblongo albo.

La Longuette,

567. Corylus Avellana.
b Fructu oblongo rubente.
Die rothe Lambertsnuß.

568. Corylus Colurna.
Die türkische Haselnuß.

569. Carpinus Ostrya.
Die Hopfen= Hagenbuchen.

570. Carpinus Virginiana.
Die Amerikanische Hagenbuche.

571. Carpinus Orientalis.
Die morgenländische Hagenbuch.

572. Platanus Orientalis.
Der morgenländische Kleiderbaum.

573. Platanus hispanica.
Der Spanische Kleiderbaum.

574. Platanus Occidentalis.
4 Varietates.
Der amerikanische Kleiderbaum.
4 Abänderungen.

567. Corylus Avellana.
b Fructu oblongo rubente.
Noisettier à fruit rouge.

568. Corylus Colurna.
Noisettier du Levant.

569. Carpinus Ostrya.
Bois dur.

570. Carpinus Virginiana.
Charme de Virginie.

571. Carpinus Orientalis.
Charme du Levant.

572. Platanus Orientalis.
Le Vrai Platane du Levant.

573. Platanus hispanica.
Le Platane d'Espagne.

574. Platanus Occidentalis.
4 Varietates.
Le Platane de Virginie.

578. Liquidambar Styraciflua.

Der Storax-Baum.

579. Liquidambar Asplenii folia.

Der Milzkrautblättrige Storaxbaum.

580. Ginkgo biloba.

Der Japanische Nußbaum.

Class. XXI. Ord. IX.
Monoecia Monadelphia.

Ein und zwanzigster Classe
Neunte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche getrennte Geschlechter auf einem Stamm haben, und deren Staubfäden unten in einen Körper zusamengewachsen sind.

581. Pinus pinea.

Die Spanische Forche.

582.

578. Liquidambar Styraciflua.
Le Copalme.

579. Liquidambar Afpleniifolia.
Le Copalme à feuilles de céterach.

580. Ginkgo biloba.
Noifettier de Japon.

Claff. VXI. Ord. IX.
Monoecia Monadelphia.

Vingt & unieme Claffe.
Neuvieme Division.

Elle contient les arbres & arbuftes, dont les deux fexes font féparés, mais cependant fur la même tige; les filamens forment un feul corps à leur bafe.

581. Pinus pinea.
Pignet.

582. Pinus rubia.

Die Schottische Forche.

583. Pinus tæda.

Die Virginische Weyhrauchforche.

584. Pinus Virginiana.

Die Virginische Forche.

585. Pinus paluſtris.

Die Amerikanische Sumpfforche.

586. Pinus Cembra.

Die Zirbelnußforche.

587. Pinus ſtrobus.

Die Weymuthsforche.

588. Pinus Balſamea.

Die Balſamtanne.

589. Pinus Canadenſis.

b alba.

Die weiſſe Nordamerikanische Fichte.

582. Pinus rubia.

Pin d'Ecosse.

583. Pinus tæda.

Pin de Canada.

584. Pinus Virginiana.

Pin cornu d'Amérique.

585. Pinus palustris.

Pin des marais d'Amérique.

586. Pinus Cembra.

Arobe.

587. Pinus strobus.

Pin de Lord Weymouth.

588. Pinus Balsamea.

Sapin à feuilles d'if dit baumier de Gilead

589. Pinus Canadensis.

b alba.

L'Epinette blanche.

590. Pinus Canadensis.

b rubra.

Die rothe nordamerikanische Fichte.

591. Pinus Canadensis.

b nigra.

Die schwarze nordamerikanische Fichte.

592. Pinus Americana.

Die Schierlingstanne.

593. Pinus Abies.

b Americana.

Die Amerikanische Tanne.

594. Pinus Abies.

b Americana alba.

Die weisse Amerikanische Tanne.

595. Pinus Mariana.

b alba.

Die Marylandische weisse Fichte.

596.

590. Pinus Canadenſis.
b rubra.
Sapin de Canada.

591. Pinus Canadenſis.
b nigra.
Sapin noir de Canada.

592. Pinus Americana.
Petit ſapin de Virginie.

593. Pinus Abies.
b Americana.
Sapin de l'Amérique.

594. Pinus Abies.
b Americana alba.
Sapin blanc de l'Amérique.

595. Pinus Mariana.
b alba.
Sapin blanc de Maryland.

596. Pinus Mariana.
b rubra.
Die Marylandische rothe Fichte.

597. Pinus Mariana.
b nigra.
Die Marylandische schwarze Fichte.

598. Pinus Cedrus.
Die Ceder vom Libanon.

599. Pinus Larix.
Der Lerchenbaum.

600. Pinus Larix.
b Americana alba.
Der weisse amerikanische Lerchenbaum.

601. Pinus Larix.
b Americana nigra.
Der schwarze Amerikanische Lerchenbaum.

602. Pinus Larix.
b Fructu majore.
Der Chinesische Lerchenbaum.

603.

596. Pinus Mariana.

♄ rubra.

Sapin rouge de Maryland.

597. Pinus Mariana.

♄ nigra.

L'Epinette noire.

598. Pinus Cedrus.

Le Cedre du Liban.

599. Pinus Larix.

Melèſe.

600. Pinus Larix.

♄ Americana alba.

Melèſe d'Amérique.

601. Pinus Larix.

♄ Americana nigra.

L'Epinette rouge.

602. Pinus Larix.

♄ Fructu majore.

Melèſe à grand ſruit.

603. Thuja Orientalis.

Der Chinesische Lebensbaum.

604. Thuja Occidentalis.

Der Lebensbaum aus Nordamerika.

605. Cupressus sempervirens.

Der Cupressenbaum.

606. Cupressus sempervirens.
b horizontalis.

Der sich ausbreitende Cupressenbaum.

607. Cupressus Disticha.

Die Virginische Cupresse mit Acacienblättern.

608. Cupressus Thyoides.

Die weisse Ceder.

609. Cupressus Lusitanica.

Der Portugiesische Cupressenbaum.

610. Cupressus Chinensis.

Der Sinesische Cupressenbaum.

Class.

603. Thuja Orientalis.

Arbre de vie de la Chine.

604. Thuja Occidentalis.

Arbre de vie.

605. Cupreſſus ſempervirens.

Cyprès.

606. Cupreſſus ſempervirens.
b horizontalis.

Cyprès horizontal.

607. Cupreſſus Diſticha.

Cyprès de la Louiſiane à feuilles d'acacia, dont il ſe dépouille l'hyver, ou Cyprier.

608. Cupreſſus Thyoides.

Cedre blanc.

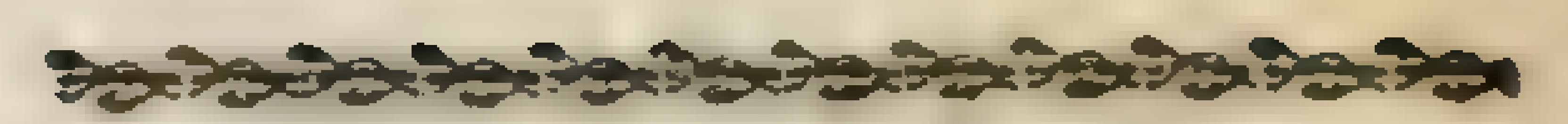
609. Cupreſſus Luſitanica.

Cyprès de Portugal

610. Cupreſſus Chinenſis.

Cyprès de la Chine.

Claſſ.



Claſſ. XXII. Ord. II.
Dioecia Diandria.

Zwey und zwanzigſter Claſſe
Zweyte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche mit getrennten Geſchlechtern auf zwey Pflanzen, deren männliche Blumen zwey Staubfäden haben,

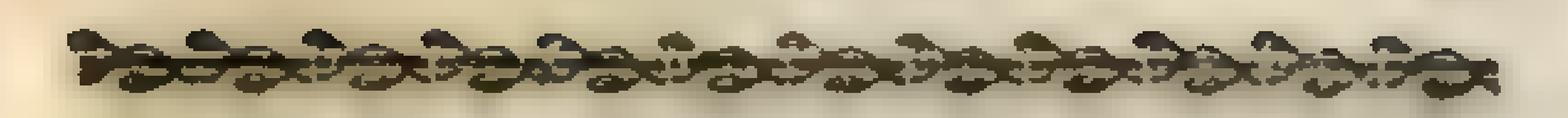
611. Salix.

30 Species.

Weiden. 30. Sorten.



Claſſ.



Claſſ. XXII. Ord. II.

Dioecia Diandria.

Vingt-deuxieme Claſſe.

SECONDE DIVISION.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont chaque ſexe eſt ſur une tige particuliere & dont les fleurs maſculines ont deux filamens.

611. Salix.

30 Species.

Oſier. 30 eſpeces.



Claſſ.



Class. XXII. Ord. IV.
Dioecia Tetrandria.

Zwey und zwanzigster Classe
Vierte Abtheilung.

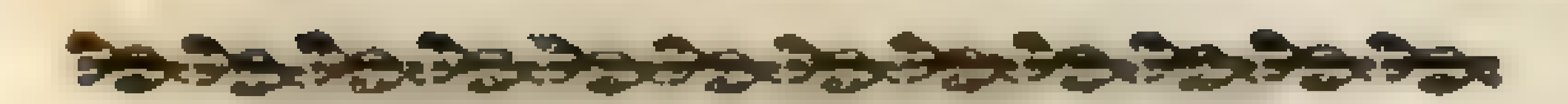
Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche getrennte Geschlechter auf zwey Pflanzen, und deren männliche Pflanzen vier Staubfäden haben.

641. Hippophæ Rhamnoides.

See-Creutzdorn.

642. Myrica Gale.

Der Perst.



Claſſ. XXII. Ord. IV.
Dioecia Tetrandria.

Vingt deuxieme Claſſe.
QUATRIEME DIVISION.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont chaque ſexe eſt ſur une tige particuliere, & dont les fleurs maſculines ont quatre filamens.

641. Hippophæ Rhamnoides.

Rhamnoïdes à feuilles de ſaule.

642. Mirica Gale.

Le Piment royal.

643. Myrica Cerifera.

Der Carolinische Wachsbaum.



Claſſ. XXII. Ord. V.

Dioecia Pentandria.

Zwey und zwanzigſter Claſſe Fünfte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche getrennte Geſchlechter auf zwey Pflanzen, und deren männliche Blumen fünf Staubfäden haben.

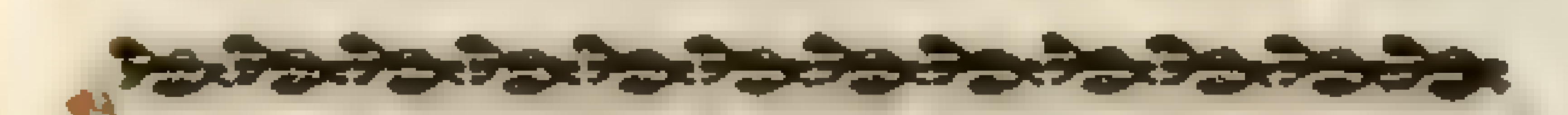
644. Piſtacia Lentiſcus.

Der Maſtix-Baum.

645.

643. Myrica Cerifera.

Le Myrte à chandelle.



Claſſ. XXII. Ord. V.

Dioecia Pentandria.

Vingt deuxieme Claſſe.

Cinquieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont chaque ſexe eſt ſur une tige particuliere, & dont les fleurs maſculines ont cinq filamens.

644. Piſtacia Lentiſcus.

Lentisque.

645. Pistacia Massiliensis.

Der schmaalblättrige Mastixbaum.

646. Zanthoxylum Clava herculis.

Der Zahnwehbaum.

646. Zanthoxylon Clava herculis.

b non spinosum.

Der unbewehrte Zahnwehbaum.

648. Zanthoxylum apiifolium.

Der Eppichblättrige Zahnwehbaum.



645. Piſtacia Maſſilienſis.

Faux Lentisque de Marſeille.

646. Zanthoxylum Clava herculis.

Frène épineux.

647. Zanthoxylum Clava herculis.
b non ſpinoſum.

Bois d'amourette ſans épine.

648. Zanthoxylum apiifolium.

Bois d'amourette à feuilles de perſil.





Class. XXII. Ord. VI.

Dioecia Hexandria.

Zwey und zwanzigster Classe Sechste Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche getrennte Geschlechter auf zwey Pflanzen, und deren männliche Blumen sechs Staubfäden haben.

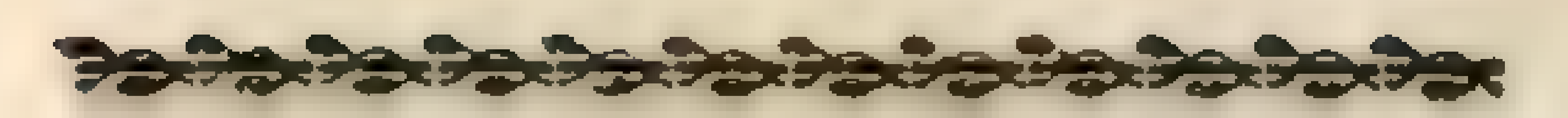
649. Smilax aspera.

Stech-Winde.

650. Smilax excelsa.

Morgenländische Stechwinde.

Class.



Claſſ. XXII. Ord. VI.
Dioecia Hexandria.

Vingt deuxieme Claſſe.
Sixieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont chaque ſexe eſt ſur une tige particulière, & dont les fleurs maſculines ont ſix filamens.

649. Smilax aſpera.

Gros - gramé.

650. Smilax excelſa.

Gros - gramé du Levant.

Claſſ.



Class. XXII. Ord. VII.
Dioecia Octandria.

Zwey und zwanzigster Classe
Siebente Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche getrennte Geschlechter auf zwey Pflanzen, und deren männliche Blumen acht Staubfäden haben.

651. Populus heterophylla.

Die Carolinische Pappel.

652. Populus Canadensis.

Die Canadische Pappel.

653.



Claſſ. XXII. Ord. VII.
Dioecia Octandria.

Vingt deuxieme Claſſe.
Septieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont chaque ſexe eſt ſur une tige particuliere, & dont les fleurs maſculines ont huit filamens.

651. Populus heterophylla.
Peuplier de la Caroline.

652. Populus Canadenſis.
Peuplier de Canada.

653. Populus Virginiana.

Die Virginische Pappel.

654. Populus Balsamifera.

Die Balsampappel.

655. Populus Balsamifera.

b Major.

Die Tacamahacca-Pappel.

656. Populus alba.

Die Silberpappel.

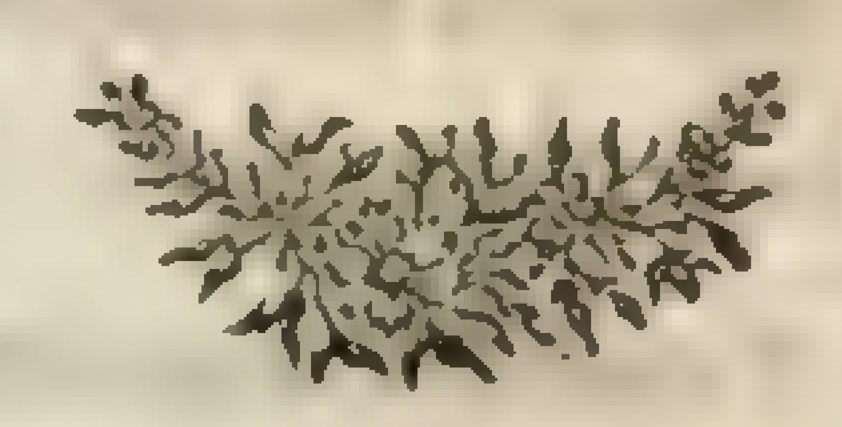
657. Populus alba.

b Foliis majoribus.

Die großblättrige Silberpappel.

658. Populus Paduensis.

Die Italienische Pappel.



Class.

653. Populus Virginiana.

Peuplier de Virginie.

654. Populus Balſamifera.

Peuplier - baume.

655. Populus Balſamifera.

b Major.

Peuplier Liard.

656. Populus alba.

Le Peuplier blanc.

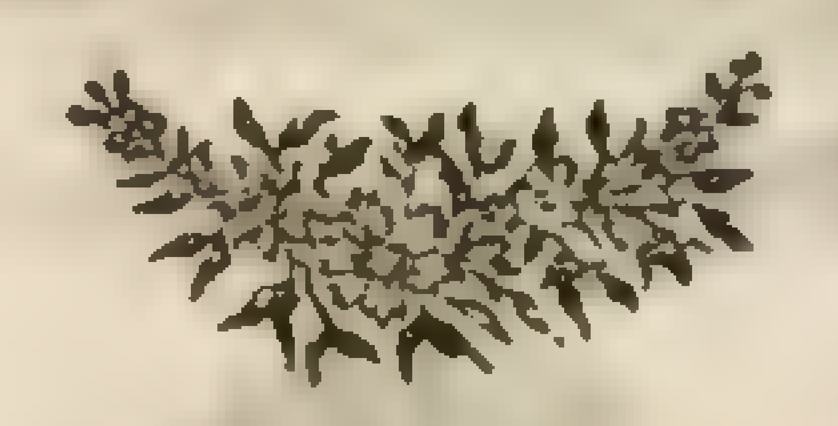
657. Populus alba.

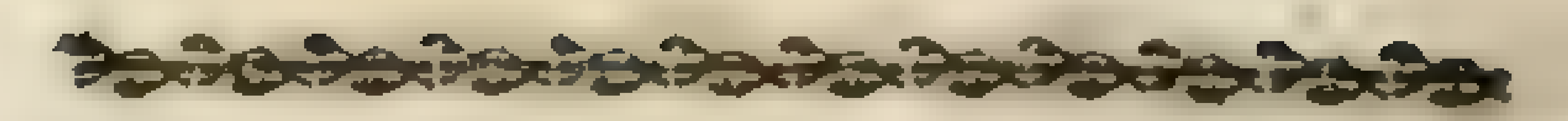
b Foliis majoribus.

Peuplier blanc à feuilles larges.

658. Populus Paduenſis.

Peuplier d'Italie.





Classſ. XXII. Ord. IX.
Dioecia Decandria.

Zwey und zwanzigſter Claſſe
Neunte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Ge-ſträuche, welche getrennte Geſchlech= auf zwey beſondern Pflanzen, und deren männliche Blumen zehen Staubfäden haben.

659. Coriaria Myrtifolia.

Gerberſtrauch.





Claſſ. XXII. Ord. IX.

Dioecia Decandria.

Vingt deuxieme Claſſe.

Nevuieme Division.

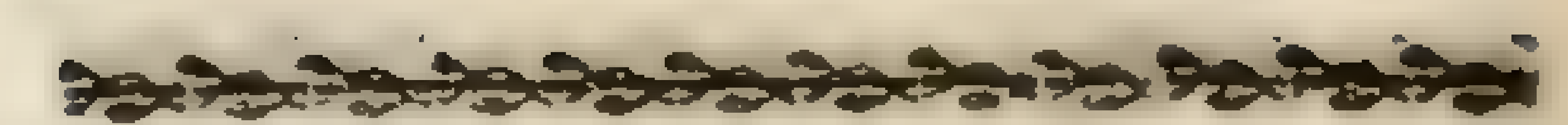
Elle contient les arbres & arbuſtes, dont chaque ſexe croît ſur ſa tige particuliere & dont les fleurs maſculines ont dix filamens.

659. Coriaria Myrtifolia.

Sumach à feuilles de myrte.



Claſſ.



Classʃ. XXII. Ord. X.

Dioecia Dodecandria.

Zwey und zwanzigster Classe Zehente Abtheilung.

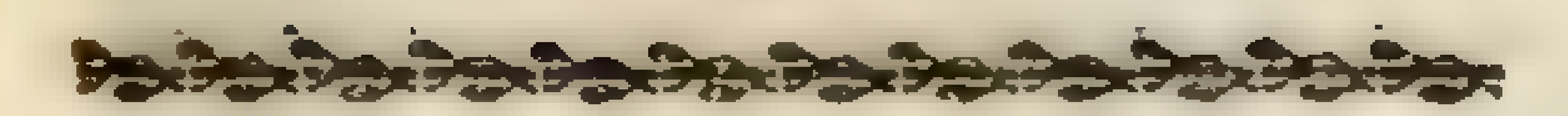
Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche auf zwey Stämmen verschiedene Geschlechter, und die männliche Blumen eilf bis neunzehen Staubfäden haben.

660. Meniʃpermum Virginianum.

Virginischer Mondsamenstrauch.

661. Meniʃpermum Canadenʃe.

Canadischer Mondsaamenstrauch.



Claſſ. XXII. Ord. X.
Dioecia Dodecandria.

Vingt deuxiéme Claſſe.
Dixieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont chaque ſexe croît ſur ſa tige particuliere, & dont les fleurs maſculines ont de onze à dix-neuf filamens.

660. Meniſpermum Virginianum.

Lierre de Virginie.

661. Meniſpermum Canadenſe.

Vigne de Canada.

Claſſ.

Class. XXII. Ord. XII.
Dioecia Monadelphia.

Zwey und zwanzigster Classe
Zwölfte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche getreñte Geschlechter auf zwei verschiedenen Stämen, und deren männliche Blumen in einen Cörper zusammengewachsene Staubfäden haben.

662. Juniperus Sabina.

Der Sevenbaum.

663. Juniperus Sabina.

b Foliis variegatis.

Der buntblättrige Sevenbaum.

664.



Claſſ. XXII. Ord. XII.

Dioecia Monadelphia.

Vingt deuxieme Claſſe.

Douxieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont chaque ſexe croît ſur ſa tige particuliere, & dont les filamens forment un ſeul corps.

662. Juniperus Sabina.

Le Savinier.

663. Juniperus Sabina.

Le Savinier à feuilles panachées.

664. Juniperus Caroliniana.
Die Carolinische rothe Ceder.

665. Juniperus Virginiana.
Die rothe Virginische Ceder.

666. Juniperus Phœnicea.
Phönicische Ceder mit gelben Beeren.

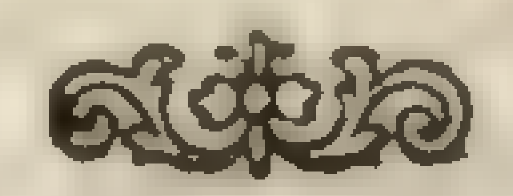
667. Juniperus Lybia.
Die Lycische Ceder.

668. Juniperus Bermudiana.
Die Sclavonische Ceder.

669. Juniperus Lusitanica.
Die Portugiesische Ceder.

670. Ephedra Monostachia.
Siberische Meertraubel.

671. Ephedra Distachia.
Europäische Meertraubel.



Class.

664. Juniperus Caroliniana.

Le Cedre rouge de la Caroline,

665. Juniperus Virginiana.

Le Cedre rouge de Virginie.

666. Juniperus Phœnicea.

Genevrier de Phénicie.

667. Juniperus Lycia.

Genevrier Asiatique à feuilles de cyprès & à grand fruit.

668. Juniperus Bermudiana.

Genevrier de l'Amérique à fruit rouge.

669. Juniperus Lusitanica.

Savinier de Portugal.

670. Ephedra Monostachia.

Raisin de mer Asiatique.

671. Ephedra Distachia.

Raisin de mer ordinaire.





Claſſ. XXII. Ord. XIII.

Dioecia Syngeneſia.

Zwey und zwanzigſter Claſſe Dreyzehente Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche auf zwey Pflanzen getrennte Geſchlechter mit verwachſenen Staubbeuteln haben.

672. Ruſcus Aculeatus.

Der Maußdorn.

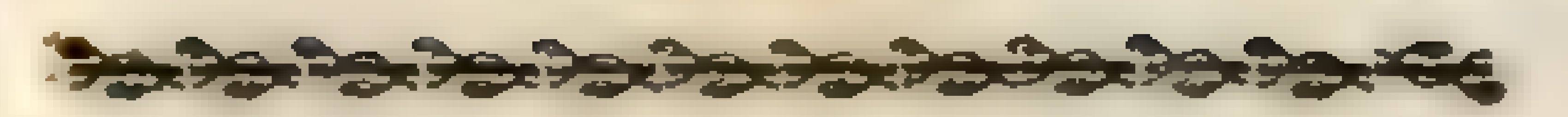
673. Ruſcus racemoſus.

Der ſchmalblättrige Maußdorn.

774. Ruſcus hypophyllum.

Das Zungenblatt.

Claſſ.



Claſſ. XXII. Ord. XIII.

Dioecia Syngeneſia.

Vingt deuxieme Claſſe.

Treizieme Division.

Elle contient les arbres & arbuſtes ayant chaque ſexe ſur une tige particuliere, & dont les anthères ſont jointes l'une à l'autre.

672. Ruſcus Aculeatus.

Petit Houx.

673. Ruſcus racemoſus.

Laurier Alexandrin.

674. Ruſcus hypophyllum.

Fragon à larges feuilles.

Claſſ. XXIII. Ord. I.
Polygamia Monoecia.

Drey und zwanzigſter Claſſe
Erſte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche Zwitterblumen und getrennte Geſchlechter auf einem Stamm haben.

675. Celtis Occidentalis.

Der Virginiſche Zürgelbaum.

676. Celtis Orientalis.

Der Morgenländiſche Zürgelbaum.

677. Celtis Auſtralis.

Der Südlich Europäiſche Zürgelbaum.

678.

Claſſ. XXIII. Ord. I.

Polygamia Monoecia.

Vingt troiſieme Claſſe.

PREMIERE DIVISION.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les ſexes diviſés & les fleurs hermaphrodites ſont ſur la même tige.

675. Celtis Occidentalis.

Micocoulier d'Amérique.

676. Celtis Orientalis.

Micocoulier du Levant.

677. Celtis Auſtralis.

Micocoulier ordinaire.

678. Atriplex Halimus.

Der Meerportulac.

679. Atriplex Portulacoides.

Der kleine Meerportulac.

680. Acer Striatum.

Der Canadensische Ahorn.

681. Acer Monſpeſſulanum.

Der Ahorn von Montpellier.

682. Acer Pſeudo Platanus.

b Foliis variegatis.

Der buntblättrige Ahorn.

683. Acer rubrum.

Der rothe Virginische Ahorn.

694. Acer rubrum.

b Flore pallido.

Der blaßroth blühende Virginische Ahorn.

685. Acer Laciniata.

Der Petersilienblättrige Ahorn.

686.

678. Atriplex Halimus.

Pourpier de mer.

679. Atriplex Portulacoides.

Pourpier de mer à petites feuilles.

680. Acer Striatum.

Erable à feuilles de tilleul.

681. Acer Monſpeſſulanum.

Erable de Montpellier.

682. Acer Pſeudo Platanus.

b Foliis variegatis.

Sycomore panaché.

683. Acer rubrum.

Erable rouge d'Amerique.

684. Acer rubrum.

b Flore pallido.

Erable de Charles Wagers.

685. Acer Laciniata.

Erable à feuilles decoupées.

686. Acer Negundo.

Der Eschenblättrige Ahorn.

687. Acer Americanum.

Der kleine rothe Amerikanische Ahorn.

688. Acer hispanicum.

Der Spanische Maßholder.

689. Acer Tartaricum.

Der tartarische Maßholder.

690. Acer Creticum.

Der immergrünende Ahorn.

691. Acer Sacharinum.

Der Zucker-Ahorn.

692. Acer Pensylvanicum.

Der Nordamerikanische Bergahorn.



Class.

686. Acer Negundo.

Erable de Virginie à ſeuilles de frêne.

687. Acer Americanum.

Erable rouge à petites ſeuilles.

688. Acer hiſpanicum.

Petit Erable d'Eſpagne.

689. Acer Tartaricum.

Erable de Tartarie.

690 Acer Creticum.

Erable toujours verd.

691. Acer Sacharinum.

L'Erable à ſucre.

692. Acer Penſylvanicum.

Erable de la Penſylvanie.





Claſſ. XXIII. Ord. II.
Polygamia Dioecia.

Drey und zwanzigſter Claſſe Zweyte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche Zwitter und getrennte Geſchlechter auf zwey Pflanzen haben.

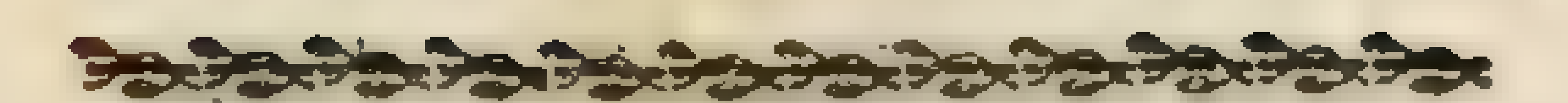
693. Gleditſia triacanthos.

Die dreyſtachlichte Gleditſie.

694. Gleditſia triacanthos.
b Foliis minoribus.

Die dreyſtachlichte Gleditſie mit kleinen Blättern.

695.



Claſſ. XXIII. Ord. II.
Polygamia Dioecia.

Vingt-troiſieme Claſſe.
SECONDE DIVISION.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les ſexes diviſés & les fleurs hermaphrodites ſont ſur deux plantes.

693. Gleditſia triacanthos.

Fevier d'Amerique à feuilles d'Acacia.

694. Gleditſia triacanthos.
b Foliis minoribus.

Fevier d'Amerique à petites feuilles d'Acacia.

695.

695. Gleditsia triacanthos.

b Minus spinosa.

Die dreystachlichte Gleditsie mit wenig Dornen.

696. Gleditsia Orientalis.

Die Chinesische Gleditsie.

697. Fraxinus rotundifolia.

Die Manna-Esche.

698. Fraxinus Ornus.

Die blühende Esche.

699. Fraxinus Americana.

b rubra.

Die rothe Amerikanische Esche.

700. Fraxinus Americana.

b nigra.

Die schwarze Amerikanische Esche.

701. Fraxinus Caroliniana.

Die weisse amerikanische Esche.

702.

695. Gleditsia triacanthos.

b minus spinosa.

Fevier d'Amerique à feuilles d'Acacia presque sans épines.

696. Gleditsia Orientalis.

Gleditsie de la Chine.

697. Fraxinus rotundifolia.

Le frêne à feuilles rondes.

698. Fraxinus Ornus.

Le frêne à fleurs en grappes.

699. Fraxus Americana.

b rubra.

Le frêne rouge d'Amérique.

700. Fraxinus Americana.

b nigra.

Le frêne noir d'Amérique.

701. Fraxinus Americana.

Le frêne de Caroline.

702. Fraxinus excelſior.

b Foliis variegatis.

Die buntblättrige Eſche.

703. Dioſpyros Virginiana.

Die Virginiſche Perſimon-Pflaume.

704. Dioſpyros Lotus.

Die Indianiſche Dattelpflaume.

705: Nyſſa Aquatica.

Der Caroliniſche Fiſcherbaum.



Claſſ.

702. Fraxinus excelſior.

b Foliis variegatis

Le frêne à feuilles panachées.

703. Dioſpyros Virginiana.

Le Plaqueminier de Virginie nommé Pishamin.

704. Dioſpyros Lotus.

Le Pishamin des Indes Orientales.

705. Nyſſa Aquatica.

Tupelo.



P Claſſ.



Claſſ. XXIII. Ord. III.
Polygamia Trioecia.

Drey und zwanzigſter Claſſe
Dritte Abtheilung.

Enthaltend diejenige Bäume und Geſträuche, welche Zwitter und getrennte Geſchlechter auf drey Stämmen haben.

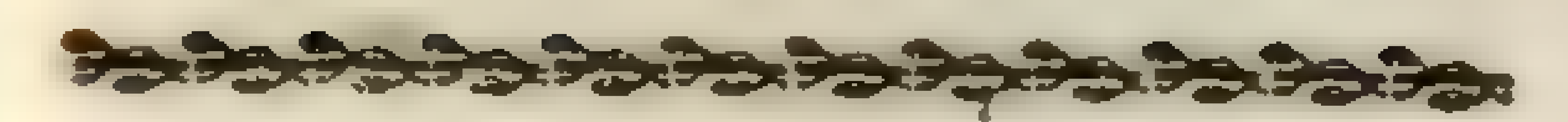
706. Ceratonia Siliqua.

Sood-Schoten-Baum.

718. Ficus Carica.
12 Varietates.

Feigenbaum. 12 der allerbeſten Abänderungen.

AP-



Claſſ. XXIII. Ord. III.

Polygamia Trioecia.

Vingt troiſieme Claſſe.

TROISIEME DIVISION.

Elle contient les arbres & arbuſtes, dont les fleurs hermaphrodites & les ſexes diviſés ſont ſur trois tiges.

706. Ceratonia Siliqua.

Caroubier.

718. Ficus Carica.

12 Varietates.

Figuier. 12 eſpeces.



APPENDIX.

Anhang.

Arboretum & frutetum Würtembergicum.

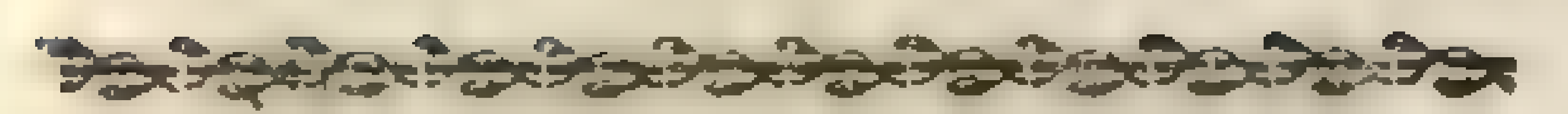
Enthaltend diejenige Bäume und Gesträuche, welche in dem Herzogthum Würtemberg wild wachsen, und vor welche ebenmäßig ein besonderer Garten systematisch angelegt werdē.

Ex Classe II. Ord. I.

719. Ligustrum Vulgare.
Die Steinweiden.

Ex Classe IV. Ord I.

720. Cornus sanguinea.
Hundsbeerenbaum.



APPENDIX.

Addition.

Arboretum & frutetum Wúrtembergicum.

Elle contient les arbres & arbuſtes, qui croiſſent dans le duché de Virtemberg, ſans être plantés & dont il y a un jardin ſyſtematique.

Ex Claſſe II. Ord. I.

719. Liguſtrum Vulgare.

Troéne commun.

Ex Claſſe IV. Ord. I.

720. Cornus ſanguinea.

Cornouiller ordinaire.

Ex Classe IV. Ord. IV.

721. Ilex Aquifolium.

Stechpalmen.

Ex Classe V. Ord. I.

722. Lonicera Periclymenum.

Das Geißblatt.

723. Lonicera Xylosteum.

Hecken-Kirschen.

724. Solanum Dulcamara.

Der Nachtschatten.

725. Rhamnus Catharticus.

Creutzdorn.

726. Rhamnus frangula.

Faulbaum.

727. Evonymus europæus.

Spindelbaum.

728. Ribes Alpinum.

Straußbeere.

Ex Classe IV. Ord. IV.

721. Ilex Aquifolium.

Houx.

Ex Classe V. Ord. I.

722. Lonicera Periclymenum.

Chevre-feuille.

723. Lonicera Xylosteum.

Chamaecerasus des haies.

724. Solanum Dulcamara.

Morelle grimpante.

725. Rhamnus Catharticus.

Noirprun.

726. Rhamnus frangula.

Bourdaine.

727. Evonymus europæus.

Fusain.

728. Ribes Alpinum.

Groseiller des Alpes.

729. Ribes Uva Crispa.

Der wilde Stachelbeerstrauch.

730. Hedera Helix.

Epheu.

731. Hedera Helix.

b arborea.

Baum-Epheu.

732. Vinca minor.

Wintergrün.

Ex Classe V. Ord. II.

733. Ulmus minor.

Steinlinden, Rüster, kleine Ulme.

734. Ulmus Campestris.

Feld-Ulmen.

Ex Classe V. Ord. III.

735. Viburnum Lantana.

Der Schlingenbaum.

736. Viburnum Opulus.

Wasser-Holder.

729. Ribes Uva Crispa.

Le groseiller épineux sauvage.

730. Hedera Helix.

Lierre.

731. Hedera Helix.

b arborea.

Grand lierre.

732. Vinca minor.

Liseron.

Ex Classe V. Ord. II.

733. Ulmus minor.

Ypreau.

734. Ulmus Campestris.

L'orme sauvage.

Ex Classe V. Ord. III.

535. Viburnum Lantana.

Le Coudre Moinsinne.

736. Viburnum Opulus.

L'Obier.

737. Sambucus nigra.
Der Holderbaum.

738. Sambucus racemosa.
Der Hirschholder.

739. Sambucus Ebulus.
Der Attichstrauch.

740. Staphylea pinnata.
Pimpernüßlein.

741. Tamarix Germanica.
Tmariskfen=Strauch.

Ex Classe VI. Ord. I.

742. Berberis Vulgaris.
Erbselenstrauch.

Ex Classe VIII. Ord. I.

743. Vaccinium Myrtillus.
Heidelbeeren.

744. Vaccinium Myrtillus.
b Fructu albo.
Weisse Heidelbeeren.

737. Sambucus nigra.
Sureau à fruit noir.

738. Sambucus racemoſa.
Sureau à fruit diſpoſé en grappes.

739. Sambucus Ebulus.
Hieble.

740. Staphylea pinnata.
Nez coupé.

741. Tamarix Germanica.
Le Tamaris d'Allemagne.

Ex Claſſe VI. Ord. I.

742. Berberis Vulgaris.
L'Epine-Vinette.

Ex Claſſe VIII. Ord. I.

743. Vaccinium Myrtillus.
Airelle, Myrtille.

744. Vaccinium Myrtillus.
b Fructu albo.
Airelle à fruit blanc.

745. Vaccinium Vitis Idæa.
Preusselbeeren.

746. Vaccinium Uliginoſum.
Wolfsbeer.

747. Vaccinium Oxycoccos.
Moosbeer.

748. Erica Vulgaris.
Die Heide.

749. Daphne Mezereon.
Zeilande, Seidelbast.

Ex Claſſe X. Ord. I.

750. Andromeda Polifolia.
b minor.
Die Nordische Andromede.

Ex Claſſe XII. Ord I.

751. Prunus inſititia.
Der Pflaumenbaum, Kriechen.

752. Prubus Domeſtica.
Der Zwetschgenbaum.

745. Vaccinium Vitis Idæa.

Myrtille à ſeuilles de buis.

746. Vaccinium Uliginoſum.

Grand myrtille des marais.

747. Vaccinium Oxycoccos.

Canneberge.

748. Erica Vulgaris.

Bruyere.

749. Daphne Mezereon.

Bois-gentil.

Ex Claſſe X. Ord. I.

750. Andromeda Polifolia.
b minor.

Andromede à feuilles de lavande.

Ex Claſſe XII. Ord. I.

751. Prunus inſititia.

Prunier ordinaire, le grand prunier ſauvage.

752. Prunus Domeſtica.

La coiche.

753. Prunus Avium.

6 Varietates.

Der Wald-Kirschenbaum, mit 6 Abänderungen.

759. Prunus Cerasus.

Wein-Kirschen.

760. Prunus Spinosa.

Schlehen, Schwarzdorn.

761. Prunus Padus.

2 Varietates.

Der Vogelkirschenbaum. 2 Abänderungen.

Ex Classe XII. Ord II.

763. Cratægus Oxyacantha.

Der Weißdorn.

764. Cratægus Aria.

Der Mehlbaum, Mehlbeerenbaum.

765. Cratægus torminalis.

Der Arlsbeerenbaum, Darmbeerenbaum.

766.

753. Prunus Avium.

6 Varietates.

Le Merisier. Il y en a 6 especes.

759. Prunus Cerasus.

Le Cerisier.

760. Prunus Spinosa.

Le Prunellier. épine noire.

761. Prunus Padus.

2 Varietates.

Le Putier. Cerisier à grappes dont le fruit n'est pas mangeable. Il y en a 2 especes.

Ex Classe XII. Ord. II.

763. Cratægus Oxyacantha.

Epine blanche, ou noble épine.

764. Cratægus Aria.

Alouche de Bourgogne, le Drouillier.

765. Cratægus torminalis.

Alisier à feuilles découpées.

766. Cratægus hybrida.

Bastard-Arlsbeerbaum mit grossen gelben Früchten.

Ex Classe XII. Ord. III.

767. Sorbus Aucuparia,

Der Vogelbeerbaum.

768. Sorbus Aucuparia.

b Fructu luteo.

Der Vogelbeerbaum mit gelben Früchten.

769. Sorbus Domestica.

Der Sperber oder Spererlingbaum.

Ex Classe XII. Ord. IV.

770. Mespilus Amelanchier.

Flühbirnlein.

771. Mespilus Cotoneaster.

Der Zwerg Mispelbaum, Berg-Quitten.

772. Pyrus Sylvestris.

6 Varietates.

Die Holzbirn. 6 besondere Abarten.

766. Cratægus hybrida.

Alifier bâtard à fruit jaune.

Ex Claffe XII. Ord. III.

767. Sorbus Aucuparia.

Sorbier des oifeleurs.

768. Sorbus Aucuparia.

b Fructu luteo.

Sorbier des oifeleurs à fruit jaune.

769. Sorbus Domeftica.

Le cormier cultivé.

Ex Claffe XII. Ord. IV.

770. Mefpilus Amelanchier.

Amelanchier des bois.

771. Mefpilus Cotoneafter.

Le Neflier Cotoneafter.

772. Pyrus Sylveftris.

6 Varietates.

Poirier fauvage. Il y en a 6 efpeces curieufes.

778. Pyrus malus.
6 Varietates.

Der Holzapfel. 6 besondere Abarten.

Ex Claſſ. XII. Ord. V.

784. Roſa.
10 Varietates.

Wilde Rosen. 10 zerschiedene Abänderungen.

795. Rubus Idæus.

Der Himbeerenstrauch.

796. Rubus fruticoſus.

Der Brembeerenstrauch.

798. Rubus Cæſius.

Acker-Beeren.

799. Rubus Saxatilis.

Steinbeer.

Ex Claſſe XIII. Ord. I.

800. Tilia Cordata.

Die Winterlinden, Steinlinde.

778. Pyrus malus.

6 Varietates.

Pommier ſauvage. Il y en a 6 eſpeces curieuſes.

Ex Claſſe XII. Ord. V.

784. Roſa.

10 Varietates.

Roſier ſauvage. Il y en a 10 eſpeces.

795. Rubus Idæus.

Le framboiſier.

796. Rubus fruticoſus.

Ronce.

798. Rubus Cæſius.

Ronce-nain.

799. Rubus Saxatilis.

Ronce à feuilles de fraiſier.

Ex Claſſe XIII. Ord. I.

800. Tilia Cordata.

Tillau.

801. Tilia Europæa.
Die Sommerlinden, Wasserlinden.

802. Cistus Helianthemum.
Das Cisten-Röslein.

Ex Classe XIII. Ord. VII.

803. Clematis Vitalba.
Waldreben.

Ex Classe XVII. Ord IV.

804. Spartium Scoparium.
Pfriemerstrauch.

805. Genista tinctoria.
Färbe Genster.

806. Genista Germanica.
Stech-Genster.

807. Ononis Spinosa.
Hauhechel.

808. Ononis mitis.
Unbewehrte Hauhechel.

801. Tilia Europæa.

Tilleul.

802. Ciſtus Helianthemum.

Ciſte des montagnes.

Ex Claſſe XIII. Ord. VII.

803. Clematis Vitalba.

Clematis.

Ex Claſſe XVII. Ord. IV.

804. Spartium Scoparium.

Le Génét commun.

805. Geniſta tinctoria.

Génêt des teinturiers.

806. Geniſta Germanica.

Génét épineux.

807. Ononis Spinoſa.

Arrête-boeuf.

808. Ononis mitis.

Arrête-boeuf ſans épines.

809. Cytisus nigricans.
Schwarzer Geißklee.

Ex Classe XVIII. Ord. II.

810. Artemisia Absinthium.
Wermuth.

Ex Classe XXI. Ord. IV.

811. Betula alba.
Die weisse Birke.

812. Betula alba.
b Viscosa.
Die haarichte Birke.

813. Betula Alnus.
Die schwarze Erle.

814. Betula Alnus.
b Incana.
Die weisse Erle.

Ex Classe XXI. Ord. VIII.

815. Quercus Robur.
Winter-Eiche.

809. Cytiſus nigricans.
Cytiſe noirâtre.

Ex Claſſe XVIII. Ord. II.

810. Artemiſia Abſinthium.
Abſinthe.

Ex Claſſe XXI. Ord. IV.

811. Betula alba.
Le bouleau.

812. Betula alba.
b Viſcoſa.
Bouleau gluant.

813. Betula Alnus.
L'aulne.

814. Betula Alnus.
b Incana.
Aulne à feuilles blanchâtres.

Ex Claſſe XXI. Ord. VIII.

815. Quercus Robur.
Chêne Rouvre.

816. Quercus fœmina.
Sommer=Eiche.

817. Fagus Sylvatica.
Die Rothbuchen.

818. Fagus Sylvatica.
b Amygdalina.
Mandel=Buche.

819. Carpinus Betulus.
Hagbuchen, Weißbuchen.

820. Corylus Avellana.
Haselnußstrauch.

821. Pinus Sylvestris.
Der Forchenbaum.

823. Pinus Montana.
Die Legforche.

823. Pinus Maritima.
Die langnadlichte Pinaster.

824. Pinus Maritima.
b prima.
Die Büschelforche.

816. Quercus fœmina.
Chêne à grappes.

817. Fagus Sylvatica.
Le hêtre.

818. Fagus Sylvatica.
b Amygdalina.
Le hêtre à fruit d'amande.

819. Carpinus Betulus.
Charme commun.

820. Corylus Avellana.
Noisettier des bois.

821. Pinus Sylvestris.
Pin des bois.

822. Pinus Montana.
Pin des montagnes.

823. Pinus Maritima.
Pin maritime.

824. Pinus Maritima.
b prima.
Pin maritime à feuilles etroites.

825. Pinus Picea.

Die Rothtanne, Fichtenbaum.

826. Pinus Picea.

b Palustris.

Die Sumpf=Fichte.

827. Pinus Abies.

Die Weißtanne, die Edeltanne.

Ex Classe XXII. Ord. II.

828. Salix.

10 Varietates.

Weide. 10 Abänderunger.

Ex Classe XXII. Ord. IV.

839. Viscum album.

Mistel.

Ex Classe XXII. Ord. VII.

840. Populus nigra.

Die schwarze Pappel.

841. Populus tremula.

Die Aspe.

842. Populus tremula.

b major.

Die großblättrige Aspe.

825. Pinus Picea.

Peſſe.

826. Pinus Picea.
b Paluſtris.

Peſſe des marais.

827. Pinus Abies.

Sapin à feuilles d'if.

Ex Claſſe XXII. Ord. II.

828. Salix.
10 Varietates.

Saule. Il y en a 10 eſpeces.

Ex Claſſe XXII. Ord. IV.

839. Viſcum album.

Glu.

Ex Claſſe XXII. Ord. VII.

840. Populus nigra.

Le peuplier noir.

841. Populus tremula.

Le peuplier-tremble.

842. Populus tremula.
b major.

Peuplier-tremble à larges feuilles.

Ex

Ex Claſſe XXII. Ord. XII.

843. Juniperus communis.
Der Wachholder.

844. Taxus baccata.
Der Tax- oder Eibenbaum.

Ex Claſſe XXII. Ord. I.

845. Acer Pſeudoplatanus.
Der weiſſe Aborn.

846. Acer Pſeudoplatanus.
b rubrum.
Der Ahorn mit rothen Saamencapſeln.

847. Acer Platanoides.
Die Lenne.

848. Acer Campeſtre.
Der Maßholder.

849. Acer Campeſtre.
b Suberoides.
Der Korkartige Maßholder.

Ex Claſſe XXII. Ord. II.

850. Fraxinus excelſior.
Die Eſche.



Ex Classe XXII. Ord XII.

843. Juniperus communis.

Genevrier ordinaire, qui forme un arbre.

844. Taxus baccata.

L'if.

Ex Classe XXII. Ord. I.

845. Acer Pseudoplatanus.

Erable blanc des montagnes.

846. Acer Pseudoplatanus.
b rubrum.

Sycomore rouge.

847. Acer Platanoides.

Le plane.

848, Acer Campestre.

Petit érable.

849. Acer Campestre.
b Suberoides.

Petit érable d'une tige quadrangulaire.

Ex Classe XXIII. Ord. II.

850. Fraxinus excelsior.

Le frêne.

